I T T NOKIA

5 5 3 0 V T - E E I D E A L C O L O R

T V - V I D E O - H I F I

INSTRUKCJA OBSŁUGI

U w a g a :

Należy zwrócić szczególną uwagę:
Przy ustawianiu aparatu na zamkniętej półce musi być zapewnione dostateczne odprowadzanie ciepła. Wystarczy odstęp ok. 10 cm z każdej strony aparatu /rys. 1/.
W przypadku wąskich półek /rys.2./ należy przesunąć deskę półki /rys.3./ lub też zdjąć tylną ściankę półki.
Otwory wentylacyjne na tylnej ściance aparatu nie mogą być przykryte tkaniną ani gazetami.

Str.1. instrukcji:

T R E Ś Ć

Dzienna obsługa :	Opis oznaczeń	str.2.instrukcji
	Włączanie i wyłączanie	str.4 "
	Wybór programu	str.8 "
	Regulacja obrazu i dźwięku	str.8,9 instrukcji
Podstawowa regulacja:	Ustawienie aparatu	okładka instrukcji
	Opis oznaczeń	str.2 "
	Podłączenie	str.3 "
	Włączenie i wyłączenie	str.4 "
	Regulacja i programowanie nadajnika /stacji/	str.4...7 instrukcji

(2)

	Objaśnienie tabeli kanałów	str.11 instrukcji
	Tabele kanałów	str.12 "
Wskazówki:	Podłączenie słuchawek	str. 3 instrukcji
	Praca video-rekordera	str.10 "
	Praca bez pilota	str. 11 "
	Zmiana baterii	str.11 "
	Konserwacja skrzynki	str.11 "

(3)

Str.2. instrukcji:

OPIS OZNACZEŃ NA PRZYCISKACH, WSKAŹNIKACH (DISPLAY) I ZŁĄCZACH

N A A P A R A C I E

REGULACJA I PROGRAMOWANIE STACJI

- ⏻ Wyłącznik sieciowy
- CP Wprowadzanie regulacji stacji i programowanie
- Wprowadzanie precyzyjnej regulacji stacji
- − + Wybór kanału i pamięci programu
  Precyzyjna regulacja (strojenie) stacji
- Programowanie strojenia stacji
  Programowanie strojenia obrazu i dźwięku
- S Bez funkcji

REGULACJA OBRAZU I DŹWIĘKU

- − ▬ + Moc dźwięku
- − ◑ + Kontrast

WSKAŹNIKI (DISPLAY)

*	świeci	- Gotowość do pracy, po wyłączeniu przyciskiem:
	miga	- Kontrola sterowania pilotem
39	świeci	- Wskaźnik pamięci programu
39	miga	- Dla wstępnego wyboru pamięci programu
		- Przy kopiowaniu pamięci programu
-	świeci	- Przed wybraniem pamięci programu z jednym miejscem
--	świeci	- Przed wybraniem pamięci programu z większą ilością miejsc
8.8.	świeci	numer i jedna względnie dwie kropki
		- przed wybraniem numerów przekazu dla kanałów telewizyjnych
SF	miga	- precyzyjna regulacja
RU	świeci	- dla pracy video-rekordera

ZŁĄCZE (WEJŚCIE) NA STRONIE PRZEDNIEJ

🎧 Wejście dla słuchawek na głowę

ZŁĄCZE (WEJŚCIE) NA STRONIE TYLNEJ

Wejście dla anteny 75 ohmów

EURO AV Wejście EURO-AV (SCART)

N A P I L O C I E

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE
REGULACJA I PROGRAMOWANIE STACJI

⏻	Wyłączenie w stan gotowości (Stand by)
1..9,0	Włączenie
	Wybór pamięci programu
	Przekaz danych (in put) dla kanałów stacji
- +	Wybór pamięci kanału i programu
--	Zmiana pamięci programu 1...9 względnie 10...39
	Zmiana tabel kanałów
C	Wprowadzenie regulacji stacji
▭	Przełączenie na pracę telewizora
	Przełączenie na ostatnią wybraną pamięć programu
⏲	Wywołanie czasu według zegara
	Kontrola zaprogramowanych kanałów telewizyjnych

REGULACJA OBRAZU I DŹWIĘKU

- ◐ ●	+	Regulacja natężenia kolorów
- ☼	+	Regulacja jasności
- ◑	+	Kontrast
◉		Idealne wartości kolorów
- ◢	+	Regulacja mocy głosu
🔇		Wyłączenie głośnika
><		bez funkcji

Cztery górne rodzaje przycisków na pilocie funkcjonują tylko w przypadku pracy z tekstem.

Str.3. instrukcji:
Rysunek BS 120

PODŁĄCZENIE

PODŁĄCZENIE DO SIECI

[1] kabel sieciowy aparatu podłączyć do kontaktu prądu zmiennego 2203240 V, 50 Hz

U w a g a !
Tylną pokrywę może zdjąć jedynie specjalista.
Żaden aparat elektryczny nie ma prawa nigdy pracować w pobliży wody (basen,wanna), anelży uniknąć możliwości kontaktu aparatu z wodą lub wilgotnym podłożem.

PODŁĄCZENIE ANTENY

([2] i [3] wyłącznie dla aparatów z anteną teleskopową).

ANTENA TELESKOPOWA

[2] Dostarczoną antenę teleskopową z góry wcisnąć do uchwytu X na tylnej pokrywie. Wtyczkę anteny podłączyć do wejścia ⌐

[3] Prętowe elementy anteny wyciągnąć, a poprzez nachylenie i obroty nastawić na najlepszy odbiór.

ANTENA TELESKOPOWA DO ODBIORU W CIĘŻSZYCH WARUNKACH

Jeżeli Wasz aparat jest wyposażony w antenę teleskopową do odbioru w pobliżu stacji (pręty antenowe), można - dla odbioru odległych stacji - pod numerem katalogowym 4471 15 96 zamówić silniejszą antenę z dwoma prętami antenowymi.

ANTENA ZEWNĘTRZNA

[4] Kabel antenowy urządzenia antenowego podłączyć do wejścia ⌐ aparatu.

ZŁĄCZE AUDIO-VIDEO (EURO-AV - wejście)

[5] Do wejścia EURO-AV można podłączyć dodatkowe aparaty, np. video-rekorder, gramofon do płyt z obrazami, gry video, zewnętrzny dekoder tekstu ekranowego, video-kamerę z wyjściem: czerwony-żółty-niebieski lub SPSUB (system wypierania obrazu w kolorach), komputer, magnetofon/magnetofon kasetowy.
Dalsze instrukcje zawiera rozdział "Praca video-rękordera."

ZŁĄCZE SŁUCHAWEK NA GŁOWĘ (wejście zatrzaskowe 6,3 mm)

[6] Do wejścia ∩ można podłączyć słuchawki (impedancja > 50 ohmów). Przy podłączeniu słuchawek automatycznie wyłącza się wmontowany głośnik.

Str.4. instrukcji
Rysunek BS 175

WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE
==========

- wyłącznikiem sieciowym :

[1] w celu podłączenia należy nacisnąć na wyłącznik sieciowy [1]. W polu **D** wskaźnika pojawi się pamięć programu 1. Aparat można znów wyłączyć przez ponowne naciśnięcie wyłącznika sieciowego.

- pilotem:

[2] Przyciskiem ⏻ na pilocie można włączyć aparat w stan gotowości do pracy (Stand by). W polu wskaźnika wtedy świeci ✱

[3] Ze stanu gotowości do pracy aparat można znów wyłączyć jednym z przycisków do wyboru programu na pilocie.

ZMIANY KOLORÓW

Kiedy aparat przez dłuższy czas jest wyłączany tylko do stanu gotowości do pracy (Stand by) [2], to przy ponownym włączeniu mogą się pojawić zmiany kolorów. W celu ich wyeliminowania należy aparat wyłączyć wyłącznikiem sieciowym [1] na około 10 minut.

(7)

PRACA Z PAL/SECAM

Przełączanie wg normy

Aparat jest przystosowany do odbioru telewizji w kolorze w systemie PAL i SECAM i wyposażony jest w normy B,G, D i K. Przechodzenie z jednego na drugi system kolorów odbywa się automatycznie.

REGULACJA I PRORAMOWANIE STACJI

Wasz aparat można zaprogramować na 39 różnych programów telewizyjnych i także na programy telewizji kablowej.

Stacje emitują swoje programy telewizyjne, w zależności od regionu, na różnych kanałach, do których trzeba dostroić Wasz aparat.
1. program może być przyjęty - powiedzmy - pod numerem kanału 9, ale również i pod numerem 21.

Które kanały są odbierane w miejscu Państwa pobytu należy dowiedzieć się od specjalisty.

Nastawianie i programowanie programów telewizyjnych odbywa się za pomocą pilota , a także na samym aparacie.

W celu prowadzenia regulacji i programowania należy otworzyć klapkę K. Na zewnętrznej krawędzi środka klapki znajduje się wgłębienie. Należy zahaczyć czubkiem palca (np.paznokciem), trochę przycisnąć i otworzyć klapkę w kierunku strzałki.

str.5. instrukcji
Rysunek BS 176

REGULACJA I PROGRAMOWANIE STACJI,KIEDY NUMERY KANAŁÓW SĄ ZNANE

Jeżeli znane są numery kanałów telewizyjnych,które mogą być odbierane, można bezpośrednio pilotem przekazać (in put) numery odbiorcze, które przypisane są do poszczególnych kanałów telewizyjnych. Numery odbiorcze znajdują się w tabelach kanałów.

Należy postępować zgodnie z podaną kolejnością. Pojedyncze fazy są ponumerowane, ponumerowane są również przyciski, które należy nacisnąć.

[1] Włączyć aparat wyłącznikiem sieciowym [1] . W polu D wskaźnika pojawi się pamięć programu 1.

[2] Teraz należy wybrać pamięć programu, która ma być zajęta przez jakiś program telewizyjny.

Pamięci programu 1-9 wybierane są przyciskami cyfrowymi 1 ... 9.

W celu wyboru pamięci programu 10 ... 39 należy nacisnąć jeden raz przycisk -- . W polu D pojawi się świecąc znak --. Teraz można przyciskami cyfrowymi przekazać (in put) wybrane pamięci programu.

Jeżeli chce się ponownie wybrać pamięci programu 1 ... 9, należy ponownie nacisnąć przycisk --. W polu D wskaźnika pojawi się - .

[3] Nacisnąć przycisk C . W polu D wskaźnika pojawi się numer odbiorczy, a jako opis dla tabel kanałów 1 lub 2 pojawi się znak: jedna kropka lub dwie kropki.

[4] Przyciskiem -- przełączyć - w razie potrzeby - tabelę kanałów.

[5] Przyciskami cyfrowymi 1..9,0 przekazać numer odbiorczy dla kanału, który trzeba zaprogramować.

Numer odbiorczy musi być - dla wszystkich kanałów - zawsze przekazany w postaci dwumiejscowej. Prosimy zwrócić uwagę na wyjaśnienia przy tabelach kanałów.

[6] Przyciskiem [M] na aparacie programuje się odbiór (in put) kanałów. W polu D wskaźnika (display) pojawia się numer pamięci programu.

W celu regulacji i programowania innych programów telewizyjnych należy dla każdego kanału powtórzyć fazy [2] do [6].

(9)

Str.6. instrukcji
Rysunek BS 177

REGULACJA I PROGRAMOWANIE STACJI, KIEDY NUMERY KANAŁÓW NIE SĄ ZNANE

Należy postąpič według podanej kolejności. Fazy są ponumerowane, ponumerowane są również przyciski, przy pomocy których dokonujemy regulacji i programowania stacji.

[1] Aparat włączyč przy pomocy wyłącznika sieciowego [1].
W polu D wskaźnika pojawi się pamięć programu 1.

[2] Przycisk C P [T] nacisnąć 1x, przez co wprowadzamy regulację stacji.
W polu D pojawia się numer odbiorczy, a jako opis dla tabeli kanałów: jedna lub dwie kropki.

[3] Przyciskiem -- w razie potrzeby przełączyč tabelę kanałów.

[4] Prowadzič przekazywanie (in put) przyciskami cyfrowymi 0 i 1 na pilocie.

[5] Jednym z przycisków + podwyższyč numer odbiorczy aż na ekranie pojawi się program telewizyjny, który trzeba zaprogramować.

Dotykając przycisk - lub + przesuwamy numer odbiorczy o jedną pozycję do przodu lub do tyłu. Szybka zmiana numerów odbiorczych odbywa się poprzez stałe naciskanie przycisku.
Kiedy przy podwyższaniu numerów odbiorczych przekroczone zostaje 00 dochodzi do automatycznego przełączenia tabeli kanałów.

[6] Ponownie nacisnąč przycisk C P [T]. W polu D miga numer pamięci programu.

[7] Przyciskami - lub + względnie przyciskami cyfrowymi, a w razie potrzeby także przyciskiem --, należy wybrać pamięć programu, w którą trzeba wpisać nastawiony program telewizyjny.
Na przykład program 1 dla 1.

(10)

[8] Aby wpisać do pamięci ten program telewizyjny należy teraz nacisnąć przycisk [M] . W polu D wskaźnika znów pojawi się poprzednio wybrany numer odbiorczy i opis dla tabeli kanałów.

W razie programowania innych programów należy powtórzyć fazy [5] do [8].

[9] Kiedy wszystkie, możliwe do odbioru, programy telewizyjne zostały zaprogramowane na końcu należy nacisnąć jeszcze raz przycisk [M] . W polu D wskaźnika pojawia się ostatnia wybierana pamięć programu.

Jakość odbioru programów telewizyjnych

Często jakość odbioru tego samego programu telewizyjnego jest różna na różnych kanałach. Dlatego też należy sprawdzić, czy zaprogramowaliśmy właśnie ten kanał, na którym można otrzymać najlepszy obraz.

Str.7. instrukcji
Rysunek BS 178

PRECYZYJNA REGULACJA

Na terenach o utrudnionych warunkach odbioru oraz przy stacjach, których frekwencja przekazu nie pokrywa się z tabelami kanałów, może się okazać, że niezbędne jest polepszenie jakości obrazu przy pomocy precyzyjnej regulacji.

[1] Przyciskiem - lub + , względnie przyciskami cyfrowymi i - w razie potrzeby - przyciskiem -- należy wybrać pamięć programu, którą trzeba skorygować.

[2] Nacisnąć 3x przycisk **C P** [P] . W polu D miga **S F.**

[3] Naciskać przycisk - lub + aż obraz i dźwięk osiągnąć optymalną regulację.

[4] Nacisnąć 2x przycisk [M]. Tym samym programujemy poprzednią regulację, a w polu D wskaźnika znów pojawia się numer pamięci programu.

KOPIOWANIE PAMIĘCI PROGRAMU

Należy wybrać pamięć programu, która ma być przekopiowana do innej pamięci programu.

[5] Nacisnąć 2x przycisk C P [M]. W polu D wskaźnika miga numer pamięci programu.

[6] Przyciskiem - lub + , względnie przyciskami cyfrowymi i - w razie potrzeby - przyciskiem -- należy wybrać nową pamięć programu.
W polu D wskaźnika miga numer nowej pamięci programu.

[7] Nacisnąć 2x przycisk [M]. Teraz obie pamięci programu są zajęte przez ten sam kanał telewizyjny.

KONTROLA ZAPROGRAMOWANYCH KANAŁÓW TELEWIZYJNYCH

Należy wybrać dowolną pamięć programu.

[8] Nacisnąć 1x przycisk ⏻ . W polu D pojawi się numer odbiorczy i tabela kanałów zaprogramowanego kanału telewizyjnego.

- L u b

[9] Nacisnąć przycisk C . W polu D pojawi się numer odbiorczy i tabela kanałów zaprogramowanego kanału telewizyjnego.

[10] Po kontroli należy nacisnąć przycisk: [ ] , ponieważ w przeciwnym razie nie będzie możliwe przełączenie pamięci programu.

(12)

Str.8. instrukcji
Rysunek BS 179

O B S Ł U G A

WYBÓR PROGRAMU PRZY POMOCY PILOTA

[1] Pamięci programu 1...9 należy wybierać przyciskami cyfrowymi 1...9.
W celu wyboru pamięci programu 10...39 należy najpierw nacisnąć przycisk -- . W polu D świeci --.
Teraz można prowadzić przekazywanie wybranych pamięci programu.
Jeżeli ponownie chce się wybrać pamięci programu 1..9, należy powtórnie nacisnąć przycisk --. W polu D pojawi się -.

ŁĄCZENIE PAMIĘCI PROGRAMÓW

[2] Przyciskiem + prowadzi się łączenie pamięci programu rosnącą kolejnością 1 do 39 i AV, a przyciskiem - malejącą kolejnością 39 do 1 i AV.
W polu D świeci numer wybranej pamięci programu.

SZYBKIE ŁĄCZENIE PAMIĘCI PROGRAMU

[3] Ostatnie dwa przekazy pamięci programu programowane są w aparacie. Przez naciśnięcie przycisku ▭ można dokonać przełączenia między dwoma przekazami (oba in put).

REGULACJA MOCY DŹWIĘKU

[4] Przyciskami - ◀ + można zmienić moc dźwięku.
+ jest głośniej, a - ciszej.

Str.9. instrukcji
Rysunek BS 180

REGULACJA JASNOŚCI

[5] Przyciskami ☼ + można zmienić jasność.
+ jest jaśniej, a - ciemniej.

REGULACJA KONTRASTU

[7] Przyciskami - ◑ + można regulować kontrast.
+ zwiększa kontrast, a - zmniejsza.

WYŁĄCZENIE GŁOŚNIKA

[8] Przyciskiem 🔇 można wyłączyć odtwarzanie dźwięku.

Aby głośnik włączyć ponownie należy nacisnąć przycisk 🔇 lub - 🔊 + .

WYWOŁYWANIE CZASU WEDŁUG ZEGARA

Funkcja ta jest skuteczna tylko przy wbudowanym dekoderze tekstu i to tylko wtedy, gdy stacja telewizyjna emituje program tekstu.

[9] Nacisnąć przycisk 🕐 . Czas pojawi się na ekranie w górnym prawym rogu. Zniknie, jeżeli naciśnie się przycisk: 🕐

WYWOŁYWANIE IDEALNYCH WARTOŚCI KOLORÓW

[10] Zmieniona regulacja jasności, natężenia kolorów i kontrastu może być ponownie przywrócona na zaprogramowane wartości poprzez naciśnięcie przycisku 🔄 .

ZMIANA IDEALNYCH WARTOŚCI KOLORÓW I WŁĄCZENIA

[11] Przy włączeniu telewizora wyłącznikiem sieciowym moc dźwięku, jasność, natężenie kolorów i kontrast są nastawiane na zaprogramowaną wartość.
Jeżeli te wartości nie odpowiadają Państwu, funkcje te można zmieniać odpowiednimi przyciskami.

[12] Należy wtedy nacisnąć jeden z przycisków [M].
W ten sposób zostają zaprogramowane zmienione regulacje.

(14)

Str.10. instrukcji
Rysunek BS 21

PRACA VIDEO-REKORDERA

ODTWARZANIE PRZEZ WEJŚCIE ANTENOWE

[1] Video-rekorder należy połączyć z wejściem do antenty telewizora, a antenę podłączyć do vedeo-rekordera. Odtwarzanie z magnetowidu jest możliwe za pośrednictwem pamięci programu 1 do 39 (a nie za pośrednictwem **O/AV**).

ODTWARZANIE PRZEZ WEJŚCIE EURO-AV

W celu uzyskania lepszej jakości odtwarzania obrazu, video-rekorder można podłączyć wejściem AV do wejścia **EURO-AV**.
W praktyce w użyciu są dwa rodzaje video-rekorderów z różnymi wymaganiami w zakresie obsługi.

[2] Kiedy Wasz video-rekorder przy starcie odtwarzania daje sygnał z napięciem połączenia, to telewizor automatycznie przełącza się z odbioru telewizyjnego na odtwarzanie video.
Przy tym w telewizorze może być włączona jakakolwiek pamięć programu.
Poprzez naciśnięcie przycisków cyfrowych - i w razie potrzeby - przycisku -- na pilocie, można w czasie odtwarzania video przełączyć telewizor na odbiór telewizyjny.
W celu przełączenia na odtwarzanie video należy nacisnąć przycisk **O/AV**.

[2A] Kiedy wasz video-rekorder przy starcie odtwarzania daje sygnał bez napięcia połączenia, to przyciskiem **O/AV** na pilocie należy najpierw wybrać pamięć programu AU telewizora.

W polu D wskaźnika świeci **AU**.

NAGRYWANIE

Przez wejście **EURO-AV** można na taśmę video nagrać program telewizyjny,który jest właśnie oglądany. W celu realizacji nagrywania należy wyłącznik wejściowy Waszego video-rekordera włączyć na AUX (względnie EXT lub AV).

WEJŚCIE EURO-AV

1 Audio wyjście B
2 Audio wejście B
3 Audio wyjście A
4 Audio masa
5 niebieski - masa
6 Audio wejście A
7 niebieski
8 napięcie łączenia
9 zielony - masa
10
11 zielony
12
13 czerwony - masa
14 masa
15 czerwony
16 sygnał wypierania
17 Video wyjście masa
18 Video wejście masa
19 Video wyjście
20 Video wejście
21 Osłona i/lub masa-przewód

Str.11 instrukcji

PRACA BEZ PILOTA

Jeżeli pilot się gdzieś zapodzieje lub jest wyczerpana bateria, to prawie wszystkie ważne regulacje można, oczywiście, wykonywać bezpośrednio na aparacie.

ZMIANA BATERII

Potrzebna jest jedna bateria 9 V, model IEC 6 F 22.

1. Klapkę przegrody do baterii zdjąć w kierunku strzałki
2. Wyjąć zużytą baterię. W tym celu otwartą przegrodę można dla wygody odwrócić na dół, a bateria wypada sama po lekkim uderzeniu pilotem o rękę.

3. Nową baterię włożyć do przegródki na baterie tak, aby dopasować pozycje + - baterii i przegrody wg oznaczeń.
4. Zamknąć klapkę.

Żadnego rodzaju zużytych baterii nie należy wyrzucać do śmieci. Zużyte baterie należy odłożyć na bok, tak aby nie szkodziły środowisku, a następnie należy je odnieść do magazynu specjalnych odpadów w najbliższej okolicy lub przekazać do najbliższego punktu sprzedaży elektrosprzętu.

KONSERWACJA SKRZYNKI TELEWIZORA

Do konserwacji skrzynki i ekranu telewizora zaleca się stosowanie dostępnych w handlu środków czyszczących przeznaczonych dla gospodarstwa domowego, przy czym należy brać pod uwagę instrukcje producentów tych środków.
Do oczyszczania skrzynki telewizora nie należy używać środków żrących i ostrych.

OBJAŚNIENIA PRZY TABELACH KANAŁÓW

CO TO SĄ TABELE KANAŁÓW

Do kanałów telewizyjnych przypisane jest oznaczenie kanałów (rubryka 1) i częstotliwość przekazu (rubryka 3). Takie oznaczenie nie może być, w każdym przypadku, przekazane do aparatu, muszą być więc przetworzone na numer odbiorczy.
Numery odbiorcze podaje rubryka 2.

DLACZEGO ISTNIEJĄ DWIE TABELE KANAŁÓW?

Dwie tabele kanałów istnieją po to, aby w Waszym telewizorze można było zaprogramować większą ilość kanałów telewizyjnych.
Między tymi tabelami można prowadzić przełączenia.
Przełączanie tabel kanałów jest skuteczne tylko w przypadku właśnie wybranej pamięci programu.

TABELA 1

Jeżeli chce się przekazać numery odbiorcze według tabeli 1, to w polu D musi świecić tylko jedna kropka.
Jeżeli świecą dwie kropki, to przyciskiem -- na pilocie należy przełączyć na jedną kropkę.

TABELA 2

Jeżeli chce się przekazać numery odbiorcze według tabeli 2, to w polu D muszą być wyświetlone dwie kropki.
Jeżeli świeci jedna kropka, to należy przyciskiem -- na pilocie przeprowadzić przełączenie na dwie kropki.
Wszystkie numery odbiorcze należy przekazywać (in put) w formie dwumiejscowej.
Dla niektórych kanałów według własnego wyboru można zastosować numery odbiorcze z tabeli 1 i 2.

TABELE KANAŁÓW

==========

TABELA 1

1 Oznaczenie kanału	2 Numer odbiornika	3 Częstotliwość nośnej obrazu [MHz]	4 Uwagi
2	02	55.75	
3	03	60.50	
4	04	63.75	
5	05	176.00	F·SECAM·L
6	06	184.00	
7	07	192.00	
8	08	200.00	
9	09	208.00	
10	10	216.00	
A	18	45.75	IRL
B	19	53.75	
C	20	61.75	
21	21	471.25	EURO
↓	↓	↓	
69	69	855.25	
6	70	116.75	
C	71	128.25	
D	72	140.75	
E	73	152.75	
F	74	164.75	
G	75	176.75	
H	76	188.75	
I	77	200.75	F·SECAM·L
J	78	212.75	
K	79	244.75	
L	80	236.75	
M	81	248.75	
N	82	260.75	
O	83	272.75	
P	84	284.75	
O	85	296.75	

OIRT

		IRL	F·SECAM·L	ZA			
R1					96	49.75	
R2					87	59.25	
R3					88	77.25	
R4					89	85.25	
R5					90	93.25	
R6	D	91	4		91	175.25	
R7	E	92	5		92	183.25	
R8	F	93	6		93	191.25	
R9	G	94	7		94	199.25	
R10	H	95	8		95	207.25	
R11	J	96	9		96	215.25	
R12			10		97	223.25	
			11		98	231.25	
			13		99	247.4375	

TABELA 2

1 Oznaczenie kanału	2 Numer odbiornika	3 Częstotliwość nośnej obrazu [MHz]	4 Uwagi
0	00	47.25	B
1	01	157.25	
2(E2)	02	48.25	
3(E3)	03	56.25	
4(E4)	04	62.25	
5(E5)	05	175.25	
6(E6)	06	182.25	
7(E7)	07	189.25	EURO
8(E8)	08	196.25	
9(E9)	09	203.25	
10(E10)	10	210.25	
11(E11)	11	217.25	
12(E12)	12	224.25	
13(A)	13	53.25	
14(B)	14	62.25	
15(C)	15	82.25	
16(D)	16	175.25	I
17(E)	17	183.75	
18(F)	18	192.25	
19(G)	19	201.25	
20(H)	20	210.25	
21	21	471.25	EURO
↓	↓	↓	
69	69	855.25	
U1	70	226.25	
U2	7'	234.25	
U3	72	242.25	
U4	73	250.25	
U5	74	258.25	
	75	69.25	
	76	76.25	
	77	83.25	
	78	90.25	
	79	97.25	
S1	80	105.25	
S2	81	112.25	
S3	82	119.25	
S4	83	126.25	
S5	84	133.25	
S6	85	140.25	
S7	86	147.25	
S8	87	154.25	
S9	88	161.25	
S10	89	168.25	
S11	90	231.25	
S12	91	238.25	
S13	92	245.25	
S14	93	252.25	
S15	94	259.25	
S16	95	266.25	
S17	96	273.25	
S18	97	280.25	
S19	98	287.25	
S20	99	294.25	

V I D E O T E X T

T V * V I D E O * H I F I

I N S T R U K C J A O B S Ł U G I

==========

CO TRZEBA WIEDZIEĆ O PRACY Z TEKSTEM

W różnych krajach programy tekstu mają różne nazwy,np.VIDEOTEXT lub TELETEXT. Treść stanowią częściowo strony, a częściowo tabele.

Programy tekstu wymagają dobrej instalacji antenowej.Przy niezadowalających warunkach odbioru, strony z tekstem mogą być niekompletne lub też mogą zupełnie wypaść. Dlatego też przy większej ilości nadajników tego samego programu zawsze należy wybrać najsilniejszą stację.

Aparat należy bardzo precyzyjnie uregulować tak,aby mieć najlepszy możliwy odbiór telewizyjny. Jeżeli odtwarzanie stron z tekstem jest niekompletne, a precyzyjne strojenie jeszcze można korygować,to należy postąpić zgodnie z uwagami na stronie 7.

Programy tekstu są zawsze emitowane razem z jakimś programem telewizyjnym lub obrazem kontrolnym. Dlatego też w zasadzie ważne jest:

[1] najpierw wybrać program telewizyjny,

[2] dopiero potem przełączyć na program tektu.

Dekoder tekstu aparatu telewizyjnego może jednocześnie zapamiętać więcej stron tekstu. Na podstawie tej pamięci kilku stron tekstu nie pojawia się czas oczekiwania przy wywoływaniu sąsiednich stron tekstu - jak na przykład dziennik lub informacje o programie, które mogłyby być tematycznie powiązane.

FUNKCJE PRZYCISKÓW Z DEKODEREM TEKSTU

Przełączenie na program tekstu

Ponowne przełączenie na program telewizyjny

Ξi Wywołanie strony przeglądowej (przegląd treści)
Ξ⊟ Kartkowanie na przód w pamięci kilku stron
⊟Ξ Kartkowanie w tył w pamięci kilku stron
Ξ⇕ Podwojenie wysokości liter w górnej i dolnej połowie strony
Ξ- Powrót do normalnej wysokości liter
Ξ⊠ Zatrzymanie i dalsze kartkowanie złożonych (wielokrotnych)stron
ΞX Wywoływanie obrazu telewizyjnego przy pracy z tekstem.
⊂Ξ Mieszanie programu tekstu z programem telewizyjnym
Ξ? Wywoływanie rozwiązania
Ξ◑ Przekaz strony wyboru wstępnego
Ξ» Przełączenie pamięci kilku stron na prace ze stronami złożonymi. Włączyć tylko w przypadku odbioru stronv złożonej(wielokrotnej).
⏲ Wywołanie czasu z zegara

Str.3 instrukcji:

NAJWAŻNIEJSZE FUNKCJE TEKSTU

[1] PRZEŁĄCZENIE NA PROGRAM TEKSTU

W celu przełączenia na program tekstu należy nacisnąć przycisk: ≡

[2] WYWOŁANIE PRZEGLĄDU TREŚCI

W razie konieczności wywołania strony przegladowej należy nacisnąć przycisk: Ξi . Strona pojawia się bez oczekiwania.
W przypadku uprzedniego odbioru innych stron z tekstem na ekranie dochodzi do kasowania od momentu gdy system ponownie znalazł stronę przeglądową.

[3] WYBÓR STRONY

Najwyższy wiersz każdej stronv z tekstem pokazuje z lewa na prawo numer wybranej stronv licznika stronv agencję emisyjna względnie tytuł programu, datę i czas.

Przy pomocy przycisków cyfrowych 1 do 9 i 0 należy przekazać numer wybranej stronv w postaci trzymiejscowej. W najwyższym wierszu po lewej stronie wydoczny jest wykonany przez nas przekaz, a po prawej stronie odbvwa się liczenie.
Jeżeli nie jest możliwe przekazanie trzymiejscowego numeru strony należy sprawdzić, czy pomyłkowo nie był naciśnięty przycisk: Ξ◑ dla wstępnego wyboru czasu. W tym przypadku po lewej stronie zamiast numeru stronv widoczne bedzie :**.**. Aby włączyć tę funkcję należy ponownie nacisnąć przycisk: Ξ◑

[4] POWRÓT DO PROGRAMU TELEWIZYJNEGO

W celu powrotu do odbioru telewizyjnego należy nacisnąć przycisk: Teraz można na przykład przełączyć aparat na inny program telewizyjny i jego program tekstu.

Jeżeli po tej operacji nie będzie przekazany nowy numer strony, pojawi sie na ekranie ta strona z tekstem nowego programu,która ma numer poprzednio wybranej strony. Jeżeli w tym programie pod tym numerem nie jest oznaczona żadna strona z tekstem,będzie to widoczne na podstawie bieżacego odliczania licznika stron w najwyższym wierszu.

Str.4. instrukcji

KARTKOWANIE STRON Z TEKSTEM

DALSZE KARTKOWANIE STRON Z TEKSTEM

[1] Nacisnać:

przycisk ▶ do kartkowania w przód

lub przycisk ◀ do kartkowania w tył.

Sasiedni numer strony jest do dyspozycji bez czasu oczekiwania.

Jeżeli jest wybrana jakaś strona z tekstem, np.401, to pamięć kilk stron odkłada automatycznie strony 402-408. Kartkować można więc strony 401-408 względnie 408-401.

Jeżeli po przejściu z jednego na drugi program tekstu nie nastąpi nowy wybór strony, to w pamieci kilku stron automatycznie odkłada nowa zawartość programu tych samych poprzednio wybranych ośmiu stron. Jeżeli któraś z tych stron nie ma żadnej treści programu, to na ekranie pojawi się zawartość strony tego samego numeru uprz nio wybranego programu tekstu. Jest to widoczne na bieżącym odlic niu stron przez licznik, tak że programy tekstu nie mogą zostać ewentualnie pomieszane.

Koncepcja aparatu przewiduje 8 miejsc do programowania, tak aby np.przegląd programu na cały tydzień od poniedziałku do niedziel mógł być zaprogramowany w sposób powiązany.

AUTOMATYCZNE KARTKOWANIE I ZATRZYMYWANIE STRON ZŁOŻONYCH(WIELOKROTNYCH)

Przy stronach złożonych pod tym samym numerem strony kolejno emitowane są strony pojedyncze.

Strony złożone są częste, a oznaczone są według systemu ekstu i programu: ≫ , > , 1/4 względnie 01/04.
Te strony złożone, w zależności od nadajnika, kartkowane są w rytmie 20 do 30 sekund. Strony pojedyncze, a także łączna ilość stron, często zapowiadane są danymi, jak np. 01/04.

[2] W celu zatrzymania strony pojedynczej należy nacisnąć przycisk: ≡
Teraz w najwyższym wierszu zamiast numeru strony widać :STOP.
Zatrzymana strona może pozostać na ekranie dowolnie długo.

W celu ponownego kartkowania należy powtórnie nacisnąć przycisk: ≡
Aby zatrzymaną stronę zwolnić, można również wybrać numer innej strony.

Pojedyncze strony mogą być wywoływane docelowo, porównaj z tekstem "Przekazanie strony wstępnie wybranej".

Str.5. instrukcji:

KARTKOWANIE STRON ZŁOŻONYCH

Strony złożone mogą być kartkowane niezależnie od rytmu automatycznego.

[3] Kiedy został przekazany numer jakiejś strony złożonej(wielokrotnej), należy nacisnąć przycisk: ≡≫ .Po lewej stronie w najwyższym wierszu zapowiedź zmienia się z wybranego numeru strony... na > ... Na ekranie pokazana jest jedna z pojedynczych stron. Zapełnianie pamięci przez pozostałe pojedyncze strony może - w zależności od normy - trwać do 3½ minuty.

[4] W tym czasie można oglądać program telewizyjny. W tym celu należy nacisnąć przycisk: ≡X . Zamiast najwyższego wiersza pojawi się zapowiedź: ≡X .

[5] Kiedy na obrazie telewizyjnym ponownie pojawi się najwyższy wiersz, należy ponownie nacisnąć przycisk: ≡

[6] Teraz wszystkie pojedyncze strony są odłożone w pamięci kilku stron i mogą być kartkowane do przodu lub do tyłu przy pomocy przycisków: ≡◘ i ◘≡.

Gdy jakaś strona złożona ma mniej niż 8 pojedynczych stron, tą treścia zajmują się pojedyncze pamieci stron.
Gdy jakaś strona złożona ma więcej niż 8 pojedynczych stron, to w ostatniej pamieci która w najwyższym wierszu wybranej strony w kolorze żółtym zapowiada numer ..., strona ta jest kartkowana w zwykłym rytmie 20-30 sekund.

[7] W celu zwolnienia pracy przekartkowywania należy tylko podać nowy numer strony.

PRZEKAZANIE STRONY WYBORU WSTEPNEGO
==========

W zależności od kraju i programu tekstu. możliwe są następujące funkcje wyboru wstepnego:

WYWOŁYWANIE POJEDYNCZEJ STRONY ZŁOŻONEJ

Funkcja ta jest możliwa tylko wtedy, gdy ekran pokazuje jakąś złożoną stronę, np. przy pomocy i 01/04.

TEKST W CZASIE WYBRANYM WSTĘPNIE

Dla strony z tekstem, np."budzik" można z góry wybrać czas, kiedy ta strona ma się pojawić.

PRZEKAZANIE

[8] Przekazać wybrany numer strony

[9] Nacisnąć przycisk ≡●.
Zamiast numeru strony teraz w najwyższym wierszu widać:**.**.

[10] Numer wybranej pojedynczej strony przekazać w postaci czteromiejscowej,np.0003
lub
wybrany czas przekazać w postaci czteromiejscowej,np.1715 lub 0830.

[11] Jeżeli do czasu nadejścia strony chcą Państwo oglądać obraz telewizyjny,należy tylko powtórnie nacisnąć przycisk: ≡X.
Na obrazie pojawi się zapowiedź ≡X . Po osiągnięciu strony względnie czasu, na ekranie pojawi się najwyższy wiersz.

[12] Do odczytania strony należy nacisnąć przycisk: ≡

Lub:

[13] W celu zwolnienia funkcji tekstu należy nacisnąć przycisk: ≡0

lub: ≡i.

Str.6. instrukcji:

DALSZE FUNKCJE TEKSTU

[1]

MIESZANIE ZAWARTOŚCI PROGRAMU

Funkcja ta jest przydatna dla programów telewizyjnych z towarzyszącymi informacjami w programie tekstu, a potrzebna jest także dla korekty precyzyjnej regulacji w pracy z tekstem.

W celu mieszania treści programu należy nacisnąć przycisk: ≡ , a dla zatrzymania łączenia przycisk: ≡ .

[2]

AKTUALNE KOMUNIKATY

Aktualne komunikaty wraz ze specjalnymi stronami przenoszone są na obraz telewizyjny. W celuskasowania przeczytanego komunikatu należy nacisnąć przycisk: ≡X . Na obrazie pojawia się zawiadomienie: ≡X . Przy następnej aktualizacji na obrazie telewizyjnym pojawia się nowy tekst.

Ręcznie komunikaty mogą być przeniesione na obraz przyciskiem: .

[3]

PODTYTUŁY

Przy niektórych programach telewizyjnych w zsynchronizowany sposób przekazywane są podtytuły.

Należy wybrać dla określonego programu telewizyjnego zaawizowana stronę z tekstem.

[4]

WYWOŁYWANIE UKRYTYCH TEKSTÓW

Niektóre strony tekstu zawierają wyniki zadań telewizyjnych kursów, odpowiedzi na pytania konkursów lub czasy wstępnego programowania dla włączenia VPS.

W celu wywołania ukrytych tekstów należy nacisnąć przycisk ≡? jeden raz, a dla ponownego ukrycia jeszcze jeden raz.

[5]

PODWOJNA WYSOKOŚĆ LITER

Poprzez częstsze przyciskanie przycisku ≡⇳ zmiennie podwaja się wysokość liter w górnej i dolnej połowie strony.
Po naciśnięciu przycisku ≡– pojawia się cała strona z normalną wysokością liter.

[6]

WYBIERANIE STRON NA OBRAZIE TELEWIZYJNYM

W celu wyeliminowania czasem zbyt długiego okresu oczekiwania na wyszukiwanie stron z tekstem, wyboru każdej strony można dokonać i wtedy, gdy jest widoczny obraz telewizyjny. W tym celu należy nacisnąć przycisk: ≡X . Zawiadomienie: ≡X na obrazie telewizyjnym pokazuje, że jeszcze trwa praca z tekstem.
Kiedy zostanie już wybrana strona z tekstem, to w lewym górnym rogu ekranu pojawia się najpierw tylko wybór strony. Dopiero, kiedy jest możliwe przyjęcie strony, pojawia się znów najwyższy wiersz kompletnie.
W celu powrotu na stronę z tekstem należy nacisnąć przycisk: ≡ .

[7]

WYWOŁYWANIE CZASU WEDŁUG ZEGARA

Funkcja ta jest bardzo skuteczna wyłącznie w czasie pracy telewizora po naciśnięciu przycisku: ▭ i to tylko wtedy, gdy stacja telewizyjna emituje program tekstu.
Czas jest pokazany w górnym prawym rogu obrazu telewizyjnego.
W celu wywołania czasu według zegara należy nacisnąć przycisk: ⓘ jeden raz, a dla skasowania - jeszcze jeden raz.

KOREKTA PRECYZYJNEJ REGULACJI PRZY PRACY Z TEKSTEM

W przypadku gdy na stronie z tekstem czasami brakuje liter, znaków części wiersza, to odtwarzanie tekstu często można poprawić przy pomocy korekty precyzyjnej regulacji.
Po dokonaniu takiej korekty należy poczekać kilka chwil, kiedy to automatyczne uzupełniane są brakujące znaki; w razie konieczności należy powtórzyć korektę precyzyjnej regulacji.

Korekta jest prowadzona poprzez elementy uzgadniania [T] , + , – i [M] . Szkice części obsługi służą tylko jako przykłady dla niektórych aparatów.

Korekta prowadzona jest w pracy mieszanej, tzn. na obrazie telewizyjnym jednocześnie jest widoczny program tekstu i program telewizyjny:

[8] Należy przełączyć aparat na pracę mieszaną poprzez naciśnięcie przycisku: ⊏≡

[9] Nacisnąć przycisk [T] . W display'u części do obsługi miga **SF**.

[10] Korygować precyzyjna regulację przyciskami + lub −.

[11] W celu zaprogramowania optymalnej regulacji należy nacisnąć przycisk [M] .

[12] W celu zatrzymania pracy mieszanej należy nacisnąć przycisk: ≡.

Zachowujemy prawo do wprowadzania zmian.

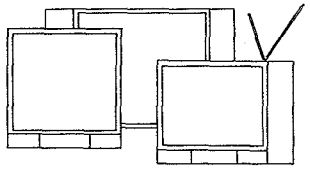
ITT NOKIA

5530 VT-EE IDEAL COLOR

(CS)
Návod k obsluze

(YU)
Upustvo za posluživanje

TV · VIDEO · HIFI



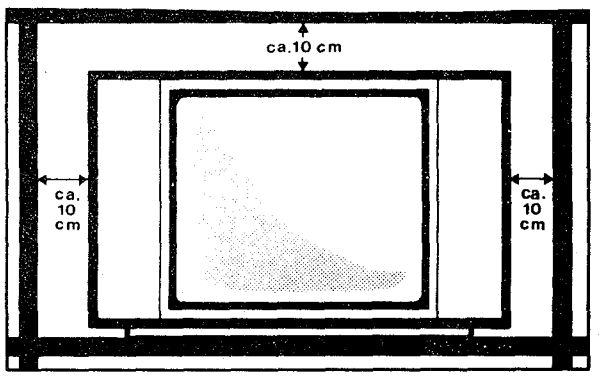


Fig. 1

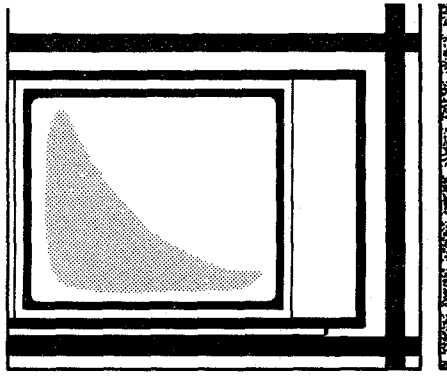


Fig. 2

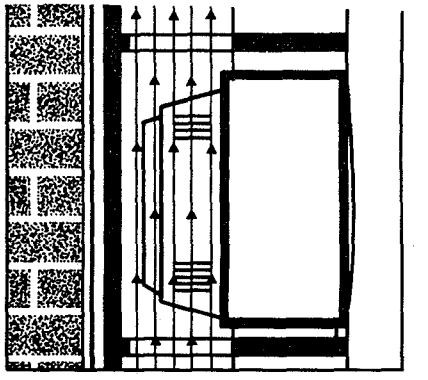


Fig. 3

(CS) Zvláštní upozornění:

Při umístnění přístroje do uzavřeného regálu je třeba zaručit dostatečné tepelné odvětrání. Stačí odstup 10 cm na všech stranách (obr. 1). U úzkých regálů (obr. 2) je třeba police změnit (obr. 3) nebo odstranit zadní stěnu regálu. Větrací otvory na zadní stěně nezakrývat dečkami nebo novinami.

(YU) Obratite naročitu pažnju:

Pri postavljanju aparata u zatvorenu policu mora biti obezbedjeno dovoljno odvodjenje topline. Dovoljan je razmak od 10 cm sa svih strana aparata (sl. 1). Pri uskim policama (sl. 2) treba pomeriti daske police (sl. 3) ili skinuti stražnji zid police. Raspore za ventilaciju na stražnjem zidu aparata nemojte prekriti sa tkaninom ili novinama.

Obsah

Denní obsluha	Význam znaků	strana 2
	Zapnutí a vypnutí	strana 4
	Volba programů	strana 8
	Nastavení obrazu a zvuku	strana 8, 9

Základní nastavení	Umístnění přístroje	obal
	Význam znaků	strana 2
	Zapojení	strana 3
	Zapnutí a vypnutí	strana 4
	Nastavení a uložení vysílačů	strana 4...7
	Výklad ke kanálovým tabulkám	strana 11
	Kanálové tabulky	strana 12

Pokyny	Připojení sluchátek	strana 3
	Provoz video-přehrávače	strana 10
	Provoz bez dálkového ovládání	strana 11
	Výměna baterií	strana 11
	Péče o povrch přístroje	strana 11

Význam znaků na tlačítkách, display a přípojkách

U přístroje

Nastavení a uložení vysílačů

⊙	Síťový vypínač
C P	Zahájení nastavení vysílačů a uložení do paměti
⊏T⊐	Zahájení jemného vyladění vysílačů
– +	Volba kanálové a programové paměti Jemné vyladění vysílače
⊏M⊐	Uložení zvoleného vysílače Uložení zvolených obrazů a zvuků
S	bez funkce

Nastavení obrazů a zvuků

– ◢ +	Hlasitost
– ◑ +	Kontrast

Údaje

☀	svítí – připraven k provozu, v případě, že bylo vypnuto tlačítko ⏻.
·	bliká – kontrola pro dálkové ovládání
39	svítí – údaj pro programovou paměť
39	bliká – pro předvolbu programové paměti – při kopírování programové paměti
–	svítí – před volbou jednomístných programových pamětí
--	svítí – před volbou vícemístných programových pamětí
8.8.	číslo a jeden případně dva body svítí před volbou zadaného čísla televizních kanálů
SF	bliká – jemné vyladění
AV	svítí – provoz video-přehrávače

Přípojka na přední straně

∩	Zdířka na sluchátka

Přípojky na zadní straně

⊓⊓	Zdířka na anténu 75 Ohm
EURO AV	Zdířka EURO-AV (SCART)

Dálkové ovládání

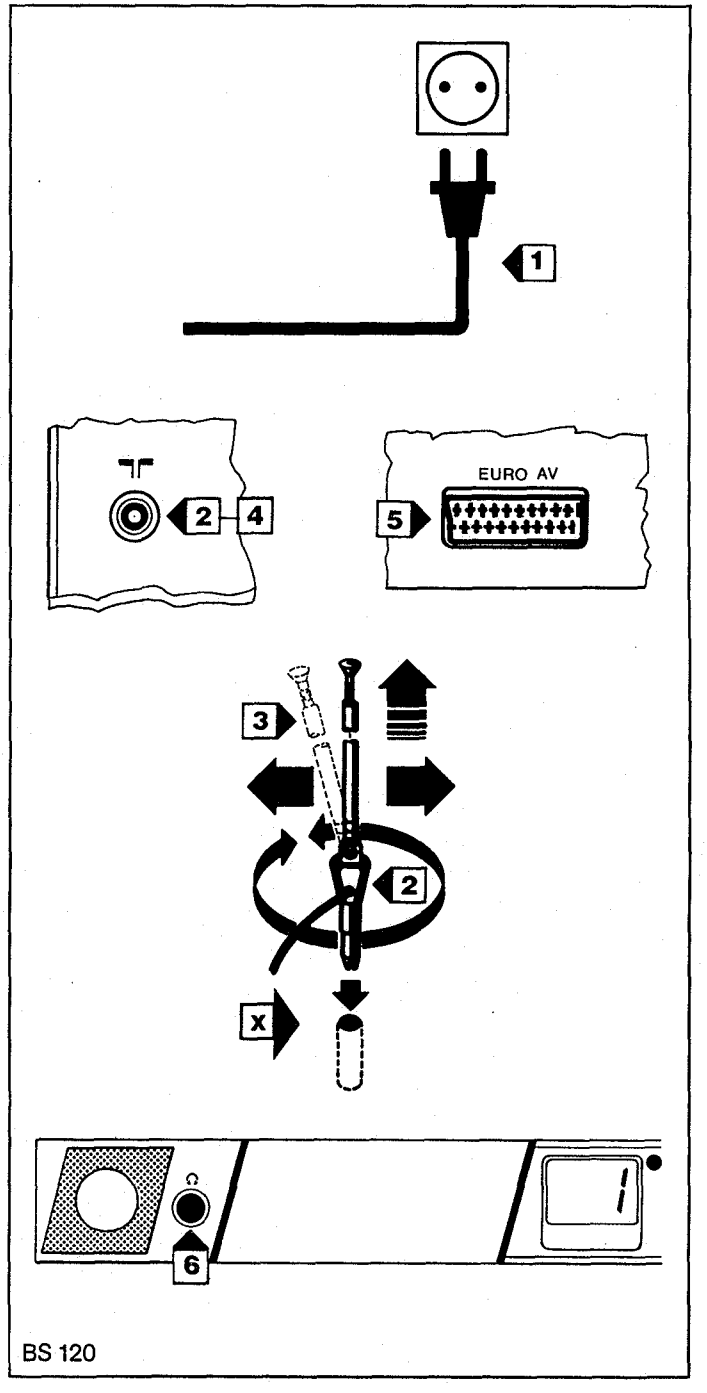
Zapnutí a vypnutí
Nastavení a uložení vysílačů

⏻	Vypnutí do pohotovostního stavu (Stand by)
1...9, 0	Zapnutí Volba programových pamětí Zadání kanálů vysílačů
– +	Volba kanálových a programových pamětí
--	Přepnutí programových pamětí 1...9 případně 10...39 Přepnutí kanálových tabulek
C	Zahájení nastavení vysílačů
▭	Přepnutí na televizní provoz Přepnutí na posledně zvolenou programovou paměť
⏲	Vyvolání času Kontrola uložených televizních kanálů

Nastavení obrazu a zvuku

– ○◑● +	Nastavení síly barevnosti
– ☼ +	Nastavení jasnosti
– ◑ +	Kontrast
◔	Ideální barevné hodnoty
– ◢ +	Nastavení hlastitosti
⊽	Vypnutí reproduktoru
><	Bez funkce

Čtyři horní řady tlačítek na dálkovém ovládání vykonávají svou funkci pouze při textovém provozu.



BS 120

Zapojení

Připojení k síti

1 Síťový kabel přístroje připojit do zásuvky 220/240 V střídavého napětí, 50 Hertzů.

Pozor!
Zadní kryt smí být otevřen pouze odborníkem.
Přístroje všeho druhu připojené na elektrickou síť nesmí být v **žádném případě** provozovány v blízkosti vody (bazén, vana) tak, aby mohlo dojít ke styku přístroje s vodou nebo mokrou podlahou.

Antenní přípojka

(2 a 3 pouze pro přístroje s teleskopní anténou).

Teleskopní anténa

2 Dodanou teleskopní anténu zastrčíte ze shora do držadla **X**, které se nachází na zadní straně. Anténní zástrčku zapojte do zdířky ⅂⅂.

3 Anténu vytáhněte a nastavte nejlepší příjem pomocí pohybu antény ve všech směrech.

Teleskopní anténa pro obtížný příjem

Je-li Váš přijímač vybaven jen teleskopní anténou na příjem blízkých vysílačů (jeden anténní prvek), můžete si objednat výkonově silnější teleskopní anténu s dvěma anténními prvky pod objednacím číslem 4471 15 96, na příjem vzdálenějších vysílačů.

Venkovní anténa

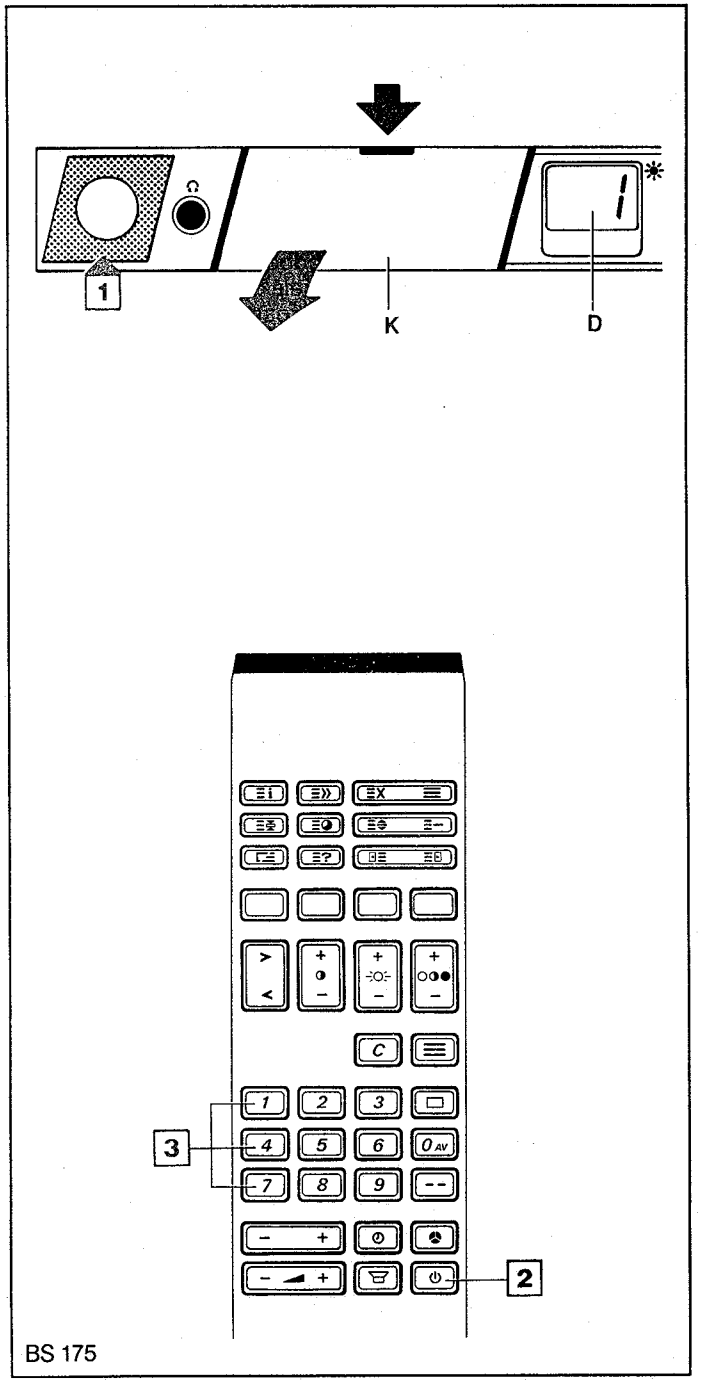
4 Kabel anténního zařízení zastrčit do zdířky ⅂⅂ přístroje.

Přípojka AUDIO-VIDEO (zdířka EURO-AV)

5 Do zdířky **EURO-AV** můžete připojit další přístroje, např. video-přehrávač, přehrávač obrazových desek, video-hry, externí teletext-decoder, video-kamery s RGB- nebo FBAS-výstupem, computer a kazetový přehrávač. Další pokyny najdete v odstavci „Provoz video-přehrávače".

Přípojka sluchátek (zdířka 6,3 mm)

6 Do zdířky ∩ můžete připojit sluchátka (impedanz > 50 Ohm).
Při připojení sluchátek se automaticky vypne zabudovaný reproduktor.



BS 175

Zapnutí a vypnutí

– síťovým vypínačem

1 Stlačit síťový vypínač 1. Na display D se zobrazí programová pamět 1. Opětným stlačením síťového vypínače se přístroj vypne.

– dálkovým ovládáním

2 Tlačítkem ⏻ na dálkovém ovládání zapnete přístroj do pohotovostního stavu (Stand by). Potom svítí na display ☀.

3 Z pohotovostního stavu se dá přístroj zapnout jedním z programových tlačítek na dálkovém ovládání.

Změny barevnosti
Je-li přístroj častěji vypnut pouze do pohotovostního stavu (Stand by) 2, mohou nastat při opětném zapnutí změny v barevnosti. K jejich odstranění vypněte přístroj síťovým vypínačem 1 na dobu cca. 10 minut.

PAL-SECAM-provoz

Přepnutí norem

Váš přístroj je zařízen na příjem barevných systémů PAL a SECAM v normách B, G, D a K. Přepínání těchto systémů je prováděno automaticky.

Nastavení a uložení vysílačů

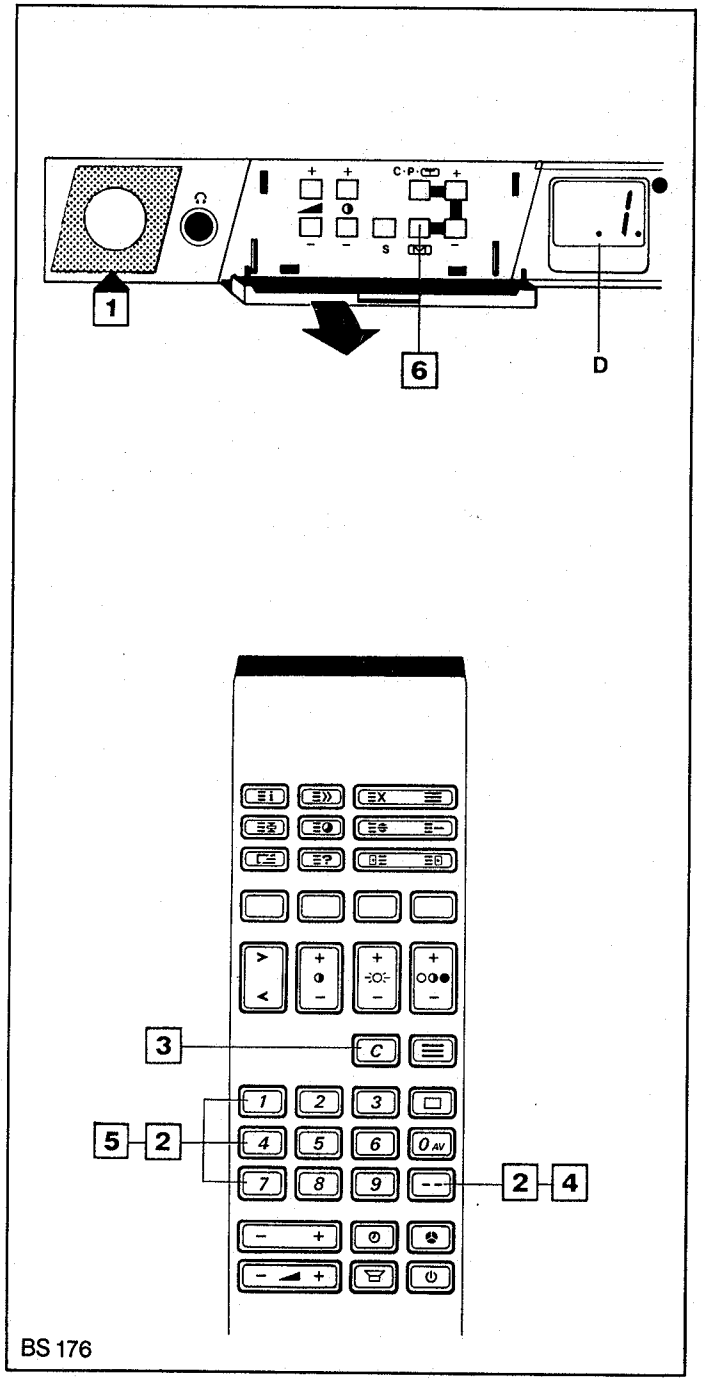
Ve Vašem přijímači máte možnost ukládat 39 různých televizních programů – i televizní programy po kabelu.

Vysílače vysílají televizní programy – různě podle oblastí – na různých kanálech, na které si Váš přístroj nastavíte. Podle toho můžete např. 1. program přijímat na kanále č. 9, ale také na kanále č. 21.

Které kanály můžete ve Vašem bydlišti přijímat, Vám sdělí Vaše odborná prodejna.

Nastavení a uložení televizních programů provedete pomocí dálkového ovládání, i na přijímači.

Na nastavení a uložení otevřete kryt K ovládacího panelu. Uprostřed vnější hrany krytu se nachází výčnělek. Uchopte jej konečkem prstu (příp. nehtem), trochu zatlačte a otevřete ve směru šipky.



BS 176

Nastavení a uložení vysílačů, jsou-li známa čísla kanálů

Znáte-li čísla přijímaných televizních kanálů, můžete zadávaná čísla, která jsou přidělena jednotlivým televizním kanálům, zadat přímo pomocí dálkového ovládání. Zadávaná čísla vyhledejte prosím v **kanálových tabulkách**.

Postupujte podle uvedeného pořadí. Jednotlivé kroky jsou očíslovány, stejně jako pořadí použitých tlačítek.

1 Zapněte přístroj síťovým vypínačem 1. Na display **D** se objeví programová paměť 1.

2 Zvolte nyní tu programovou paměť, kterou chcete obsadit televizním programem.
Programovou paměť 1-9 zvolíte číslicovými tlačítky **1...9**.

K volbě programové paměti 10...39 zmáčkněte jednou tlačítko **– –**. Na display **D** se rozsvítí **– –**.
Nyní můžete – číslicovými tlačítky – zadat žádané programové paměti.

Chcete-li volit opět programové paměti 1...9, zmáčkněte opět tlačítko **– –**. Na display **D** se objeví **–**.

3 Zmáčkněte tlačítko **C**. Na display **D** se objeví zadávané číslo a jako údaj pro kanálové tabulky **1** nebo **2** jeden přip. dva body.

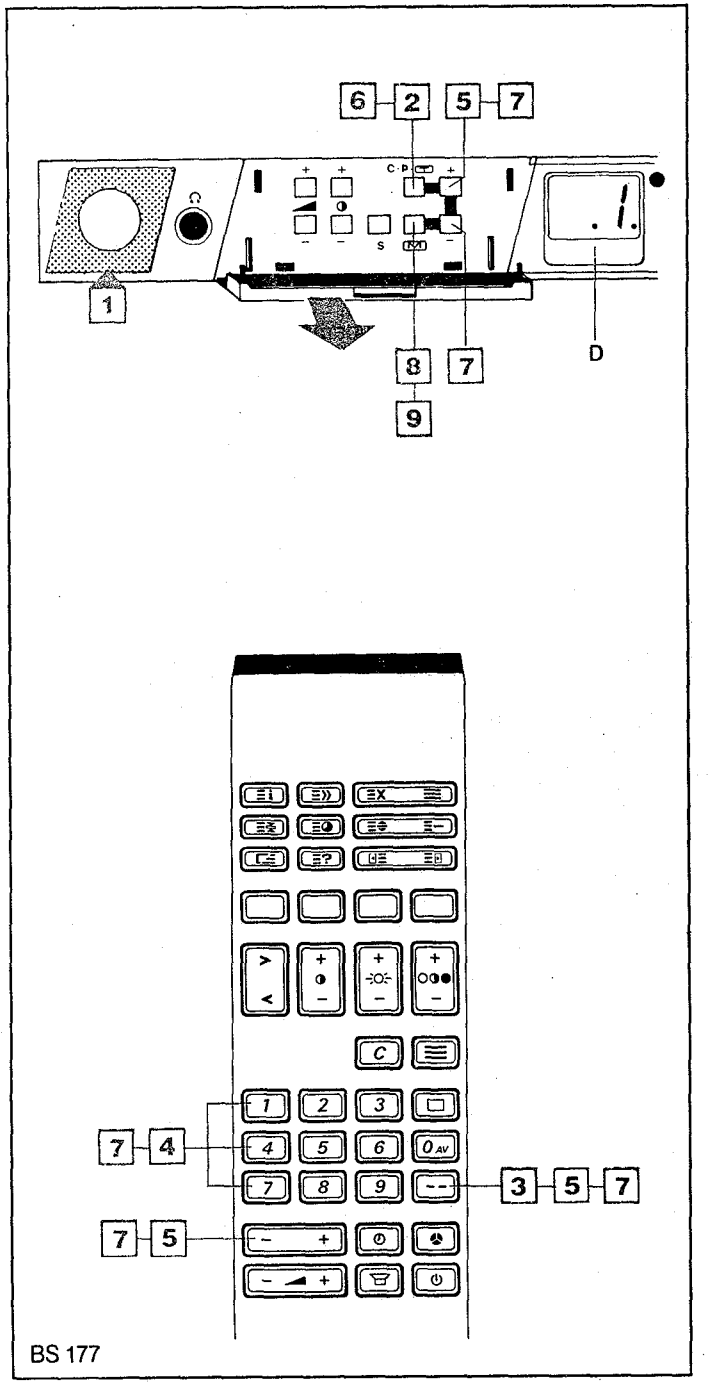
4 Tlačítkem **– –** přepínáte případně kanálové tabulky.

5 Zadejte zadávané číslo pro ukládaný kanál číslicovými tlačítky **1...9, 0**.

Zadávané číslo musí být – pro všechny kanály – **zadáno dvojmístně**. Dbejte prosím také vysvětlivek ke kanálovým tabulkám.

6 Tlačítkem na přístroji se uloží kanálový údaj. Na display **D** se objeví číslo programové paměti.

Při nastavení a uložení dalších televizních programů postupujte opakovaně podle kroků 2 až 6.



Nastavení a uložení vysílačů, nejsou-li známa čísla kanálů

Postupujte v uvedeném pořadí. Jednotlivé kroky jsou očíslovány, stejně jako pořadí použitých tlačítek.

1 Zapněte přístroj síťovým vypínačem 1. Na display **D** se objeví programová paměť 1.

2 Zmáčkněte 1 x tlačítko **C P**. Tím je zahájeno nastavení vysílače.
Na display **D** se objeví zadávané číslo a jako údaj pro kanálové tabulky **1** nebo **2** jeden příp. dva body.

3 Tlačítkem **– –** přepínáte případně kanálové tabulky.

4 Zadejte číslicovými tlačítky na dálkovém ovládání čísla **0** a **1**.

5 Jedním z tlačítek **+** zvyšujte zadávané číslo tak dlouho, dokud se neobjeví televizní program, který má být uložen.

Krátkými stlačeními tlačítek **–** nebo **+** přepínáte zadávané číslo o jednu pozici výše případně níže.
Urychlené přepínání zadávaného čísla se docílí trvalým zmáčknutím jednoho ze zvolených tlačítek.

Dojde-li při zvyšování zadávaných čísel k přechodu přes 00, přepne se kanálová tabulka automaticky.
V případě potřeby zvolení doposud volené kanálové tabulky stlačte tlačítko **– –** na dálkovém ovládání.

6 Stlačit opětně tlačítko **C P**. Na display **D** bliká jedno číslo programové paměti.

7 Volte tlačítky **–** nebo **+** příp. číslicovými tlačítky a – v případě potřeby – tlačítkem **– –** programovou paměť, do které chcete uložit nastavený televizní program, např. 1 pro 1. televizní program.

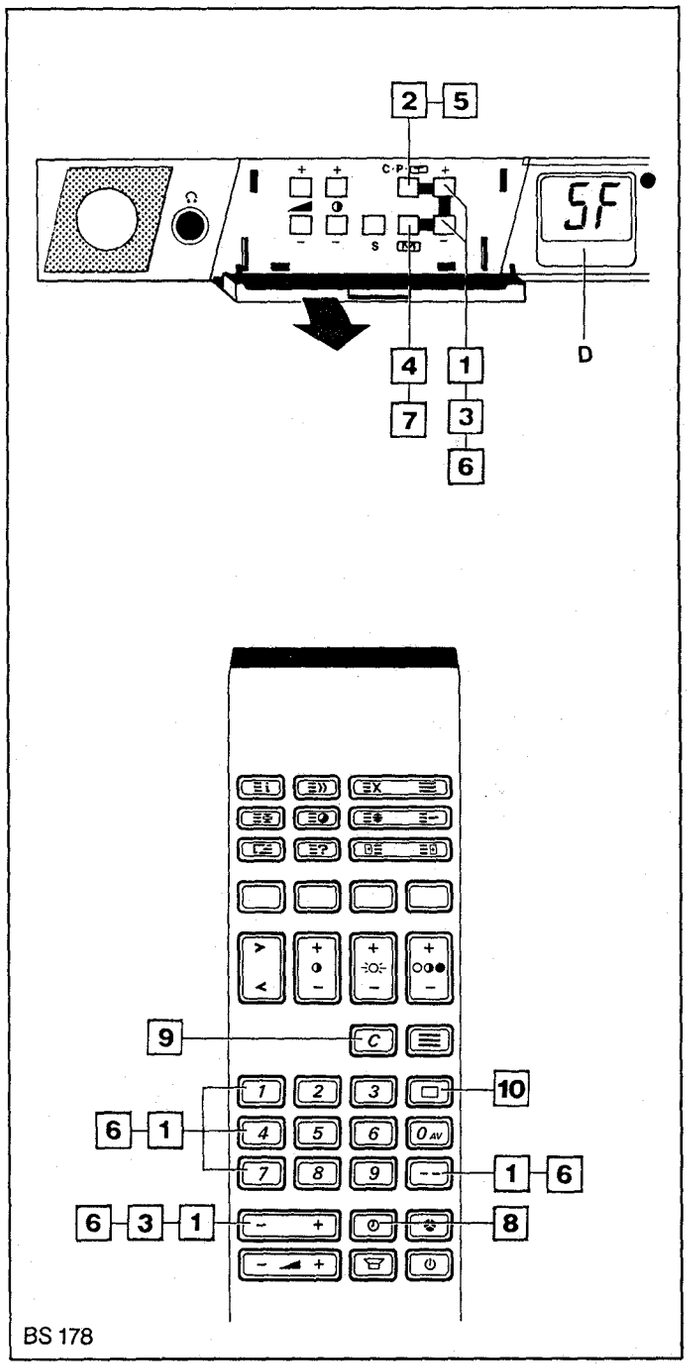
8 K uložení tohoto televizního programu zmáčkněte nyní tlačítko . Na display **D** se opět objeví předem zvolené zadávané číslo a údaj pro kanálové tabulky.

K uložení dalších televizních programů opakujte kroky 5 až 8.

9 Máte-li nastaveny všechny přijímané televizní programy, zmáčkněte **na závěr** opětně tlačítko . Na display **D** se

Kvalita příjmu televizních programů

Kvalita stejných televizních programů, přijímaných na různých kanálech je často rozdílná. Přesvědčte se o tom, zda Vámi uložený kanál poskytuje nejlepší obraz.



Jemné vyladění

V obtížných příjmových oblastech a u vysílačů, jejichž přenosná frekvence se odchyluje od kanálových tabulek, bývá zapotřebí vylepšit kvalitu obrazu a zvuku jemným vyladěním.

1 Volte jedním z tlačítek – nebo + příp. číslicovými tlačítky a – v příp. potřeby – tlačítkem – – opravovanou programovou paměť.

2 Stlačte 3 x tlačítko **C P** ▭. Na display **D** bliká **S F**.

3 Tlačit jedno z tlačítek – nebo + tak dlouho, dokud není obraz a zvuk optimálně nastavený.

4 Stlačit 2x tlačítko ▭. Tím je toto nastavení uloženo a na display **D** se objeví opět číslo uloženého programu.

Kopírování a uložení programů

Zvolte programovou paměť, která má být kopírována do jiné programové paměti.

5 Stlačte 2x tlačítko **C P** ▭. Na display **D** bliká číslo programové paměti.

6 Volte jedním z tlačítek – nebo + příp. číslicovými tlačítky a – v příp. potřeby – tlačítkem – – **novou** programovou paměť. Na display **D** bliká číslo nové programové paměti.

7 Stlačte 2x tlačítko ▭. Tím jste obsadili obě programové paměti stejným televizním kanálem.

Kontrola uložených televizních kanálů

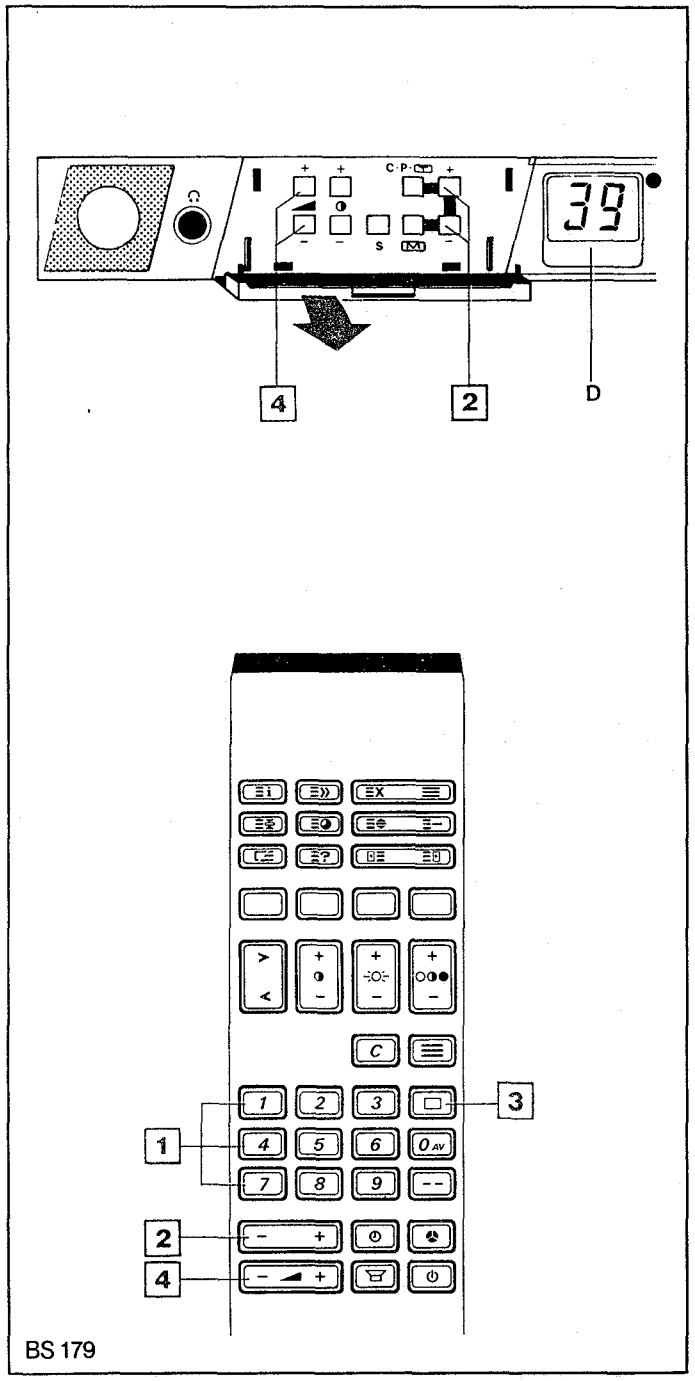
Zvolte žádanou programovou paměť.

8 Stlačte 1x tlačítko ⏲. Na display **D** se objeví zadávané číslo a kanálová tabulka uloženého televizního kanálu.

– nebo

9 Stlačte tlačítko **C**. Na display **D** se objeví zadávané číslo a kanálová tabulka uloženého televizního kanálu.

10 Po kontrole stlačte tlačítko ▭, jinak nelze přepínat programové paměti.



BS 179

Obsluha

Volba programů dálkovým ovládáním

1 Programové paměti 1...9 volte číslicovými tlačítky **1...9**.
K volbě programových pamětí 10...39 stlačte nejprve tlačítko --. Na display D svítí --.
Nyní můžete zadat žádanou programovou paměť.
Chcete-li volit opět programovou paměť 1...9, stlačte opětně tlačítko --. Na display D se objeví -.

Urychlené přepínání programových pamětí

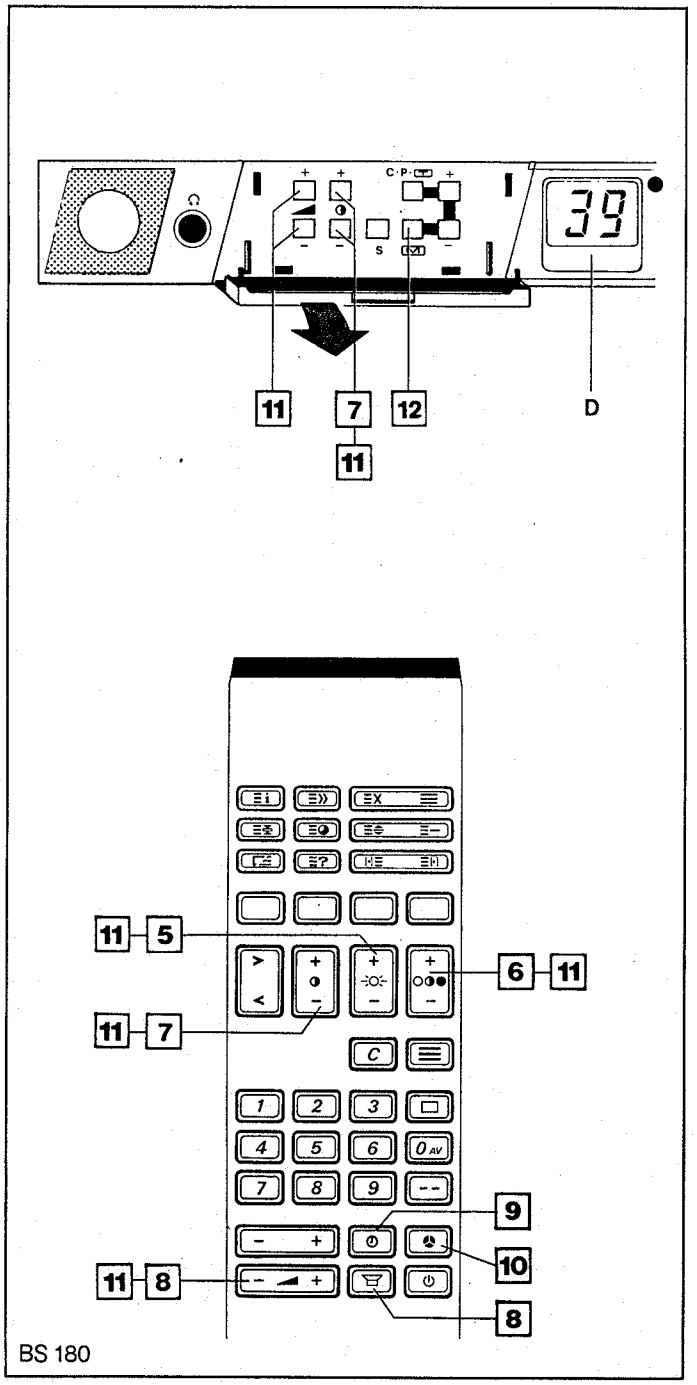
2 Jedním z tlačítek + přepínáte programovou paměť ve stoupajícím pořadí 1 až 39 a AV, tlačítkem – v klesajícím pořadí 39 až 1 a AV.
Na display D svítí zvolené číslo programové paměti.

Rychlé přepínání programové paměti

3 Dvě naposledy zadané programové paměti jsou v přístroji uloženy. Pomocí tlačítka □ můžete mezi těmito dvěma programovými pamětmi přepínat.

Nastavení hlastitosti

4 Hlasitost můžete změnit tlačítky – ◢ +. + hlasitěji, – tišeji.



BS 180

Nastavení jasnosti

[5] Jasnost změníte tlačítka – ☼ +. + světlejší, – tmavší.

Nastavení barevnosti

[6] Barevnost změníte tlačítka – ◑● +. + zesiluje barvu, – zeslabuje barvu.

Nastavení kontrastu

[7] Kontrast nastavíte tlačítky – ◑ +. + zvyšuje kontrast, – zeslabuje kontrast.

Vypínání reproduktoru

[8] Reproduktor můžete vypnout tlačítkem 🔇.

K opětnému zapnutí stlačte tlačítko 🔇 nebo – ◢ +.

Vyvolání času

Tato funkce je účinná pouze u zabudovaného text-decodru a to jen tehdy, vysílá-li televizní vysílač text-program.

[9] Stlačte tlačítko ⏲. Čas se objeví v horním pravém rohu televizní obrazovky. Opětným stlačením tlačítka ⏲ z obrazovky zmizí.

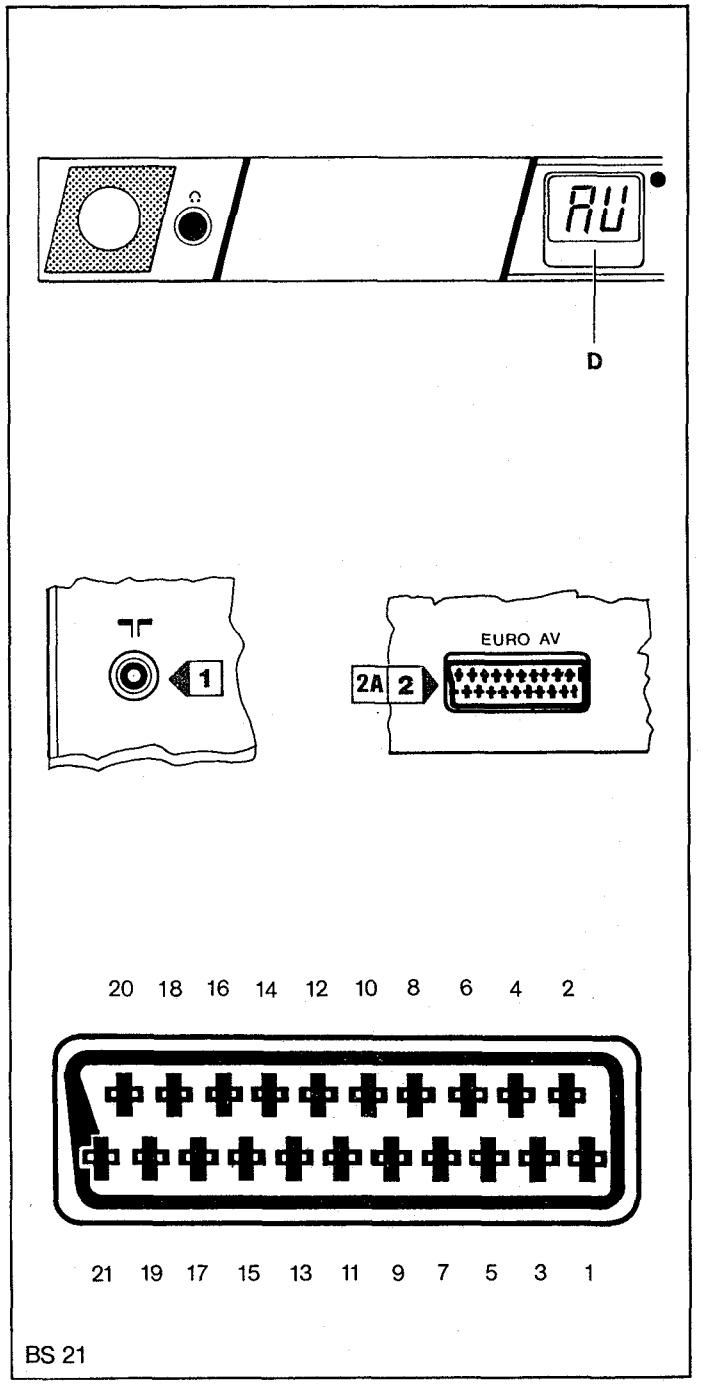
Vyvolání ideálních barevných hodnot

[10] Změny v nastavení světlosti, barevnosti a kontrastu můžete tlačítkem ↺ vrátit zpět do původně uložených hodnot.

Změnění ideálních barevných a nastavených hodnot

[11] Při zapnutí přístroje síťovým vypínačem jsou nastaveny uložené hodnoty pro hlasitost, jasnost, barevnost a kontrast.
Neodpovídají-li tyto hodnoty Vašemu přání, můžete změnit jednotlivé funkce příslušnými klávesami.

[12] Potom zmáčkněte jedno z tlačítek ⊡. Tím budou změněny uložené hodnoty nastavení.



BS 21

Provoz video-přehrávače

Reprodukce přes anténní zdířku

1 Spojte video-přehrávač s anténní zdířkou televizoru a připojte anténu k video-přehrávači.

K reprodukci video-přehrávače může dojít pomocí programové paměti 1 až 39 (ne 0/AV).

Reprodukce pomocí zdířky EURO-AV

K docílení lepší kvality obrazu, můžete připojit video-přehrávač se zdířkou AV ke zdířce **EURO-AV**.
Běžné jsou dva druhy přehrávačů s rozdílnou obsluhou.

2 Vydá-li Váš video-přehrávač při začátku reprodukce signál se **spínacím napětím**, je televizor automaticky přepnut z televizního příjmu na reprodukci videa.
Přitom může být zapnuta na televizoru jakákoliv libovolná programová paměť.
Stlačením číslicových tlačítek a – v případě potřeby – tlačítka – – na dálkovém ovládání můžete přepnout během reprodukce videa na televizní příjem.
K přepnutí zpět z reprodukce videa stlačte tlačítko **0/AV**.

2A Vydá-li Váš video-přehrávač při začátku reprodukce signál **bez spínacího napětí**, zvolte nejprve tlačítkem **0/AV** na dálkovém ovládání programovou paměť AU Vašeho televizoru.

Na display D se rozsvítí **AU**.

Nahrávání

Přes zdířku **EURO-AV** můžete nahrávat přijímaný televizní program na video-pásku. K tomu účelu zapněte vstupní přepínač Vašeho video-přehrávače na AUX (prip. EXT nebo AV).

Zdířka EURO-AV

1 Audio výstup B
2 Audio vstup B
3 Audio výstup A
4 Audio země
5 modrá barva země
6 Audio vstup A
7 modrá barva
8 spínací napětí
9 zelená barva země
10
11 zelená barva
12
13 červená barva země
14 země
15 červená barva
16 signál
17 video výstup země
18 video vstup země
19 video výstup
20 video vstup
21 stínění a/nebo země

Provoz bez dálkového ovládání

Stane-li se, že není dálkové ovládání při ruce nebo jsou baterie již vybité, můžete samozřejmě všechna důležitá nastavení provádět přímo na přístroji.

Výměna baterií

Potřebujete jeden 9ti voltový článek, stavební řady IEC 6 F 22.

1. Kryt pouzdra otevřete ve směru šipky.
2. Staré baterie vyndejte. Pro ulehčení, otočíte otevřené pouzdro směrem dolů a lehkým poklepem dálkového ovládání na ruku se baterie uvolní sama.
3. Vložte nový článek do pouzdra tak, aby poloha + a – na baterii odpovídala značení na pouzdru.
4. Kryt uzavřete.

„Vybité baterie – jakéhokoliv druhu – nepatři do domácího odpadu!
Odstraňte Vaše vybité baterie s ohledem na životní prostředí. Odevzdejte je buď na skládku zvláštního odpadu nebo v odborné prodejně s elektrospotřebiči".

Péče o povrch přístroje

K ošetřování krytu a obrazovky doporučujeme používat běžných domácích čistících prostředků, za předpokladu dodržení návodu na použití.
V žádném případě však nesmí být použity na čištění krytů písčité čistící prostředky.

Vysvětlivky ke kanálovým tabulkám

Co je to kanálová tabulka?

Televizním kanálům je přiřazeno kanálové označení (sloupec 1) a přenosná frekvence (sloupec 3). Toto označení nelze ve všech případech zadat přímo do přístroje a musí být proto převedeno na tzv. zadávané číslo.
Zadávané číslo vyhledejte ve sloupci 2.

Proč jsou dvě kanálové tabulky?

K umožnění uložení velkého počtu televizních kanálů ve Vašem přístroji jsou zapotřebí dvě kanálové tabulky.
Mezi oběma tabulkami se dá přepínat.
Přepnutí kanálových tabulek je učinné jen pro právě zvolenou programovou paměť.

Tabulka 1

Chcete-li zadat zadávané číslo do tabulky 1, musí se na display **D** rozsvítit jeden bod.
V případě, že svítí dva body, přepněte pomocí tlačítka –– na dálkovém ovládání na jeden bod.

Tabulka 2

Chcete-li zadat zadávané číslo do tabulky 2, musí se na display **D** rozsvítit jeden bod.
V případě, že svítí dva body, přepněte pomocí tlačítka –– na dálkovém ovládání na jeden bod.

Udávejte prosím všechna zadávaná čísla **dvojmístně**.
Pro některé kanály je možné používat zadávaná čísla podle tabulky 1 a nebo 2.

Kanálové tabulky

Tabulka 1

1	2	3	4
Označení kanálů	Zadávané číslo	Přenosná frekvence (MHz)	Poznámky
2	02	55.75	
3	03	60.50	
4	04	63.75	
5	05	176.00	
6	06	184.00	F·SECAM·L
7	07	192.00	
8	08	200.00	
9	09	208.00	
10	10	216.00	
18	18	45.75	
19	19	53.75	IRL
20	20	61.75	
21	21	471.25	
↓	↓	↓	EURO
69	69	855.25	
B	70	116.75	
C	71	128.25	
D	72	140.75	
E	73	152.75	
F	74	164.75	
G	75	176.75	
H	76	188.75	
I	77	200.75	F·SECAM·L
J	78	212.75	
K	79	244.75	
L	80	236.75	
M	81	248.75	
N	82	260.75	
O	83	272.75	
P	84	284.75	
Q	85	296.75	

OIRT	IRL	F·SECAM·L	ZA		
R1				86	49.75
R2				87	59.25
R3				88	77.25
R4				89	85.25
R5				90	93.25
R6	D	91	4	91	175.25
R7	E	92	5	92	183.25
R8	F	93	6	93	191.25
R9	G	94	7	94	199.25
R10	H	95	8	95	207.25
R11	J	96	9	96	215.25
R12			10	97	223.25
			11	98	231.25
			13	99	247.4375

F-3

Tabulka 2

1	2	3	4
Označení kanálů	Zadávané číslo	Přenosná frekvence (MHz)	Poznámky
0	00	47.25	B
1	01	157.25	
2(E2)	02	48.25	
3(E3)	03	55.25	
4(E4)	04	62.25	
5(E5)	05	175.25	
6(E6)	06	182.25	
7(E7)	07	189.25	EURO
8(E8)	08	196.25	
9(E9)	09	203.25	
10(E10)	10	210.25	
11(E11)	11	217.25	
12(E12)	12	224.25	
13(A)	13	53.25	
14(B)	14	62.25	
15(C)	15	82.25	
16(D)	16	175.25	I
17(E)	17	183.75	
18(F)	18	192.25	
19(G)	19	201.25	
20(H)	20	210.25	
21	21	471.25	
↓	↓	↓	EURO
69	69	855.25	
U1	70	226.25	
U2	71	234.25	
U3	72	242.25	
U4	73	250.25	
U5	74	258.25	
	75	69.25	
	76	76.25	
	77	83.25	
	78	90.25	
	79	97.25	
S1	80	105.25	
S2	81	112.25	
S3	82	119.25	
S4	83	126.25	
S5	84	133.25	
S6	85	140.25	
S7	86	147.25	
S8	87	154.25	
S9	88	161.25	
S10	89	168.25	
S11	90	231.25	
S12	91	238.25	
S13	92	245.25	
S14	93	252.25	
S15	94	259.25	
S16	95	266.25	
S17	96	273.25	
S18	97	280.25	
S19	98	287.25	
S20	99	294.25	

EURO 2

Sadržaj

Dnevno posluživanje	Značenje simbola	str. 2
	Uključenje i isključenje	str. 4
	Biranje programa	str. 8
	Podešavanje slike i zvuka	str. 8,9
Osnovna podešavanja	Postavljanje aparata	omot
	Značenje simbola	str. 2
	Priključenje	str. 3
	Uključenje i isključenje	str. 4
	Podešavanje i memorisanje odašiljača (stanica)	str. 4...7
	Objašnjenja tablica kanala	str. 11
	Tablice kanala	str. 12
Upute	Priključenje naglavne slušalice	str. 3
	Rad video-rekordera	str. 10
	Rad bez daljinskog upravljanja	str. 11
	Menjanje baterija	str. 11
	Nega kućišta	str. 11

Značenje simbola na tipkama, pokazivačima (display) i priključcima

Na aparatu

Podešavanje i memorisanje stanica

⊙	Mrežni prekidač
C P ⊏T⊐	Uvodjenje podešavanja stanica i memorisanje Uvodjenje finog podešavanja stanica
– +	Izbor kanala i pamtila (memorije) programa Fino podešavanje stanica
⊏M⊐	Memorisanje podešavanja stanica Memorisanje podešavanja slike i zvuka
S	Bez funkcije

Podešavanja slike i zvuka

– ◢ +	Jačina zvuka
– ◑ +	Kontrast

Pokazivači (display)

☀	svetli – Spremnost za rad, kada se isključilo sa tipkom ⏻.
·	žmiga – Kontrola posluživanja za daljinsko posluživanje
39	svetli – Pokazivač za memoriju programa
39	žmiga – za predizbor memorije programa – kod kopiranja memorija programa
–	svetli – pre biranja memorija programa sa jednim mestom
– –	svetli – pre biranja memorija programa sa više mesta
8.8.	svetli broj i jedna odn. dve tačke – pre biranja predajnih brojeva za televizijske kanale
SF	žmiga – fino podešavanje
AU	svetli – rad video-rekordera

Priključak na čeonoj strani

∩	Doza za naglavne slušalice

Priključci na stražnjoj strani

⊓	Doza za antenu 75 oma
EURO AV	Doza EURO-AV (SCART)

Na daljinskom upravljanju

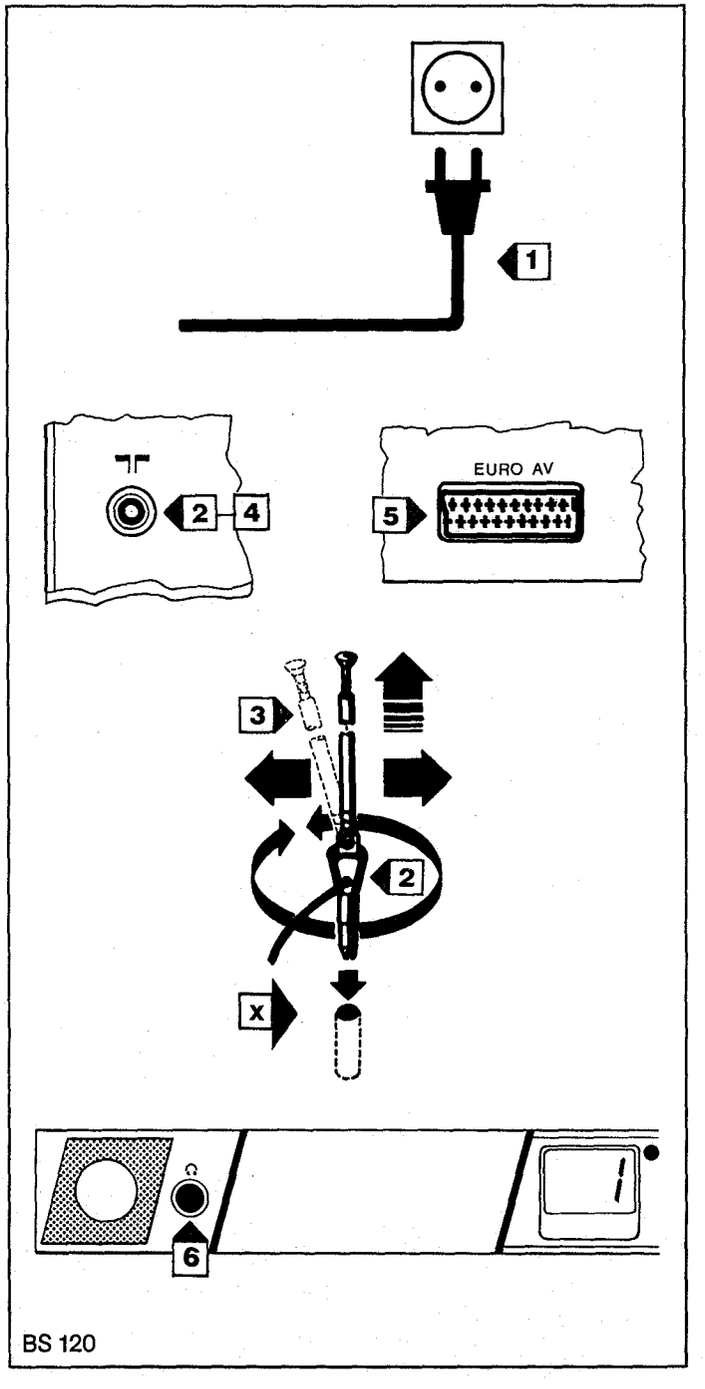
Uključenje i isključenje
Podešavanje i memorisanje stanica

⏻	Isključenje u stanje spremnosti (Stand by)
1...9, 0	Uključenje Biranje memorija programa Predaja podataka (in put) za kanale stanica
– +	Biranje memorija kanala i programa
– –	Prebacivanje memorija programa 1...9 odn. 10...39 Prebacivanje tablica kanala
C	Uvodjenje podešavanja stanica
▭	Prespajanje na rad televizora Prespajanje na poslednju izabranu memoriju programa
⏲	Pozivanje vremena po časovniku (satu) Kontrola memorisanih televizijskih kanala

Podešavanja slike i zvuka

– ○◑● +	Podešavanje jačine boja
– ☼ +	Podešavanje svetline
– ◑ +	Kontrast
	Idealne vrednosti boja
– ◢ +	Podešavanje jačine zvuka
	Isključenje zvučnika
><	bez funkcije

Četiri gornje vrste tipki na daljinskom upravljanju funkcionišu samo kod rada sa tekstom.



BS 120

Priključenje

Mrežni priključak

[1] Mrežni kabl aparata priključiti na utičnicu sa naizmeničnim naponom 220/240-V, 50 Hz.

Pažnja!
Stražnji poklopac sme otvoriti jedino stručnjak.
Bilokakvi električni aparati **ne smeju nikada** raditi tako blizu vode (plivaći bazen, kada) da bi bio moguć kontakt aparata sa vodom ili mokrim podom.

Priključak antene

([2] i [3] samo za aparate sa teleskopskom antenom).

Teleskopska antena

[2] Isporučenu teleskopsku antenu odzgora utaknite u držač **X** na stražnjem poklopcu. Utikač antene priključite na dozu ⅂⅂.

[3] Šipkaste elemente antene izvucite, te naginjanjem i kružnim okretanjem podesite na najbolji prijem.

Teleskopska antena za otežani prijem

Ako je Vaš aparat opremljen sa teleskopskom antenom za prijem u blizini stanice (antenska šipka), možete – za prijem udaljenijih stanica – pod porudžbenim brojem 4471 15 96 nabaviti jaču teleskopsku antenu sa dve antenske šipke.

Spoljašnja antena

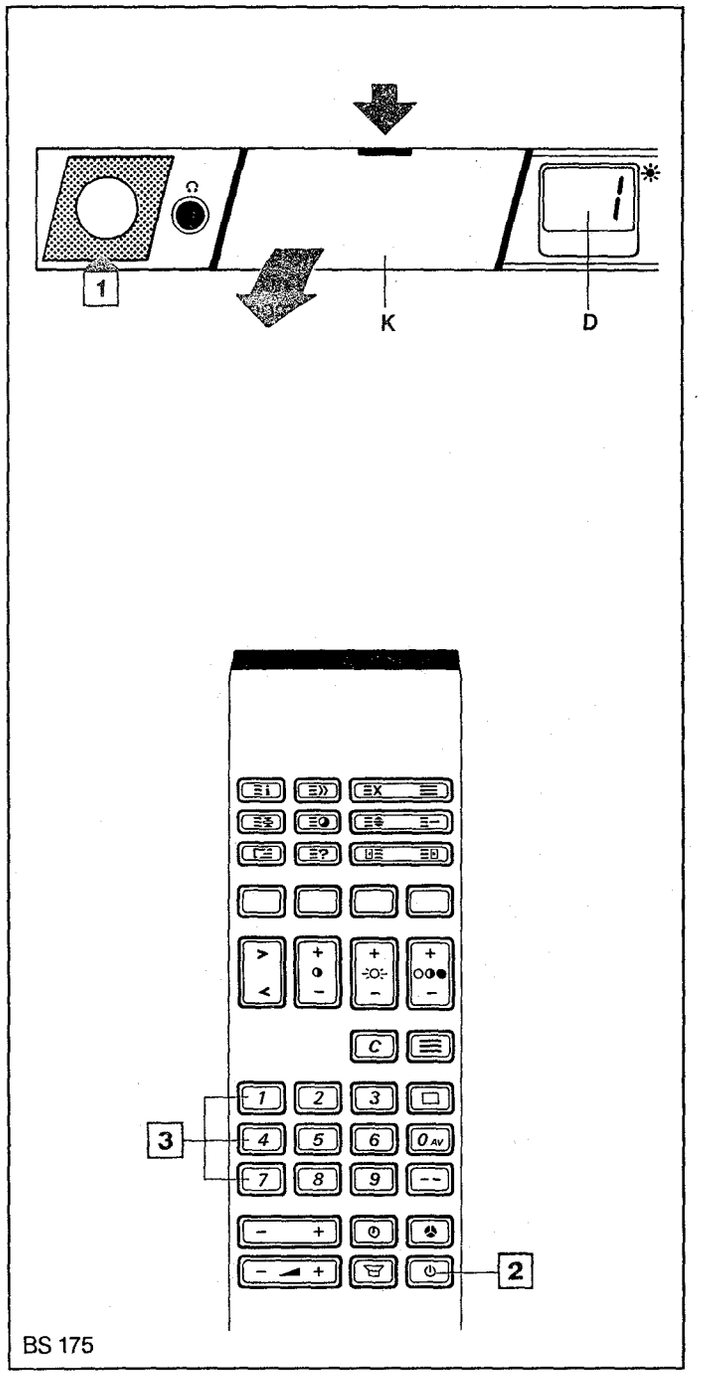
[4] Antenski kabl antenskog uredjaja utaknuti u dozu ⅂⅂ aparata.

Priključak **AUDIO-VIDEO** (EURO-AV-doza)

[5] Na dozu EURO-AV možete priključiti dodatne aparate, na pr. videorekorder, gramofon za ploče sa slikama, video igre, eksterni dekoder ekranskog teksta, video kamere sa izlazom CŽP (crveno žuto plavo) ili SPSUB (sistem potiskivanja slike u boji), komputer i magnetofon/kazetofon. Daljnja uputstva ćete naći u odeljku „Rad videorekordera".

Priključak naglavnih slušalica (zaporna doza 6,3 mm)

[6] Na dozu ∩ možete priključiti naglavnu slušalicu (impedanca > 50 oma).
Kod priključenja naglavne slušalice automatski se isključuje ugradjeni zvučnik.



BS 175

Uključenje i isključenje

– sa mrežnim prekidačem

[1] Za priključenje pritisnuti na mrežni prekidač [1]. U polju **D** pokazivača se prikaže memorija programa 1. Aparat se može opet isključiti ponovnim pritiskivanjem mrežnog prekidača.

– sa daljinskim upravljanjem

[2] Sa tipkom ⏻ na daljinskom upravljanju aparat možete uključiti u stanje spremnosti za rad (Stand by). U polju pokazivača onda svetli ☀.

[3] Iz stanja spremnosti za rad aparat se može opet isključiti sa jednom od tipki za biranje programa na daljinskom posluživanju.

Promene boja
Kada se aparat duže vremena isključuje samo u stanje spremnosti za rad (Stand by) [2], pri ponovnom uključenju mogu se pojaviti promene boja. U svrhu uklanjanja istih aparat isključite za oko 10 minuta sa mrežnim prekidačem [1].

Rad sa PALom-SECAMom

Prespajanje u normu

Vaš aparat je za prijem televizije u boji sistema PAL i SECAM opremljen sa prijemnim normama B, G, D i K. Prespajanje sa jednog na drugi sistem boja ide automatski.

Podešavanje i memorisanje stanica

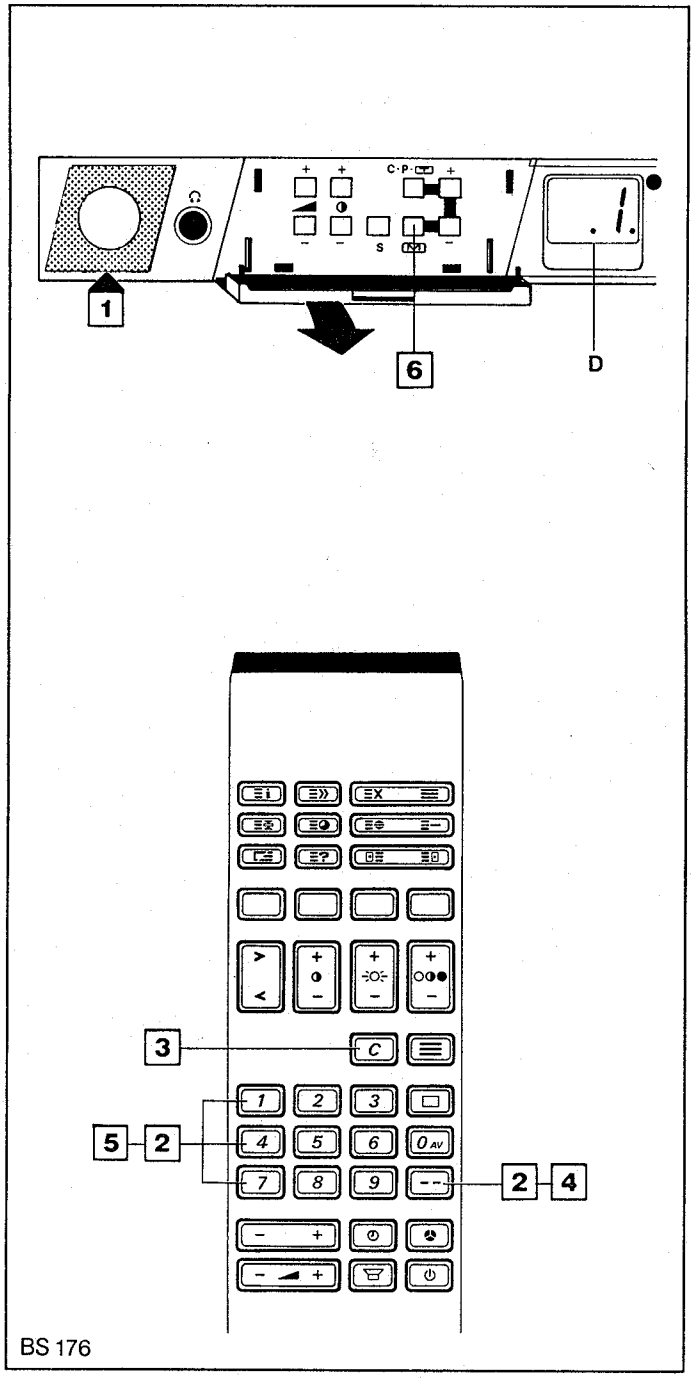
U Vašem aparatu možete memorisati 39 različitih televizijskih programa – i programe kablovske televizije.

Stanice svoje televizijske programe – regionalno različito – emitiraju na različitim kanalima, na koje treba podesiti Vaš aparat. 1. program možete primiti – recimo pod brojem kanala 9, a i pod brojem kanala 21.

Koje kanale možete primiti u Vašem prebivalištu, saznaćete od Vašeg stručnog trgovca.

Podešavanje i memorisanje televizijskih programa vršite sa daljinskim upravljanjem i na aparatu.

Za podešavanje i memorisanje se mora otvoriti poklopac za posluživanje **K**. Na spoljašnjem rubu sredine poklopca nalazi se jedno izdubljenje.
Zahvatite ga sa vrhom prsta (na pr. noktom), pritisnite malo i otvorite poklopac u pravcu strelice.



Podešavanje i memorisanje stanica kada su brojevi kanala poznati

Ako poznajete brojeve televizijski kanala, koje možete primati, sa daljinskim upravljanjem možete direktno predati (in put) predajne brojeve koji pripadaju pojedinim televizijskim kanalima. Predajne brojeve ćete naći u **tablicama kanala**.

Postupajte niže navedenim redosledom. Pojedine faze su numerisane, a takodjer i tipke, koje treba pritisnuti.

[1] Uključite aparat sa mrežnim prekidačem [1]. U polju D pokazivača se prikaže memorija programa 1.

[2] Sada izaberite memoriju programa, koju želite zauzeti nekim televizijskim programom.

Memorije programa 1-9 birate sa brojčanim tipkama **1...9**.

Za biranje memorije programa 10...39 pritisnite jednom tipku **– –**. U polju D pokazivača svetli **– –**.
Sada možete – sa brojčanim tipkama – predati (in put) željene memorije programa.

Ako želite opet izabrati memorije programa 1...9, ponovno pritisnite tipku **– –**. U polju D pokazivača se prikaže **–**.

[3] Pritisnite tipku **C**. U polju D pokazivača se prikaže predajni broj, a kao prikaz za tablice kanala **1** ili **2** jedna odn. dve tačke.

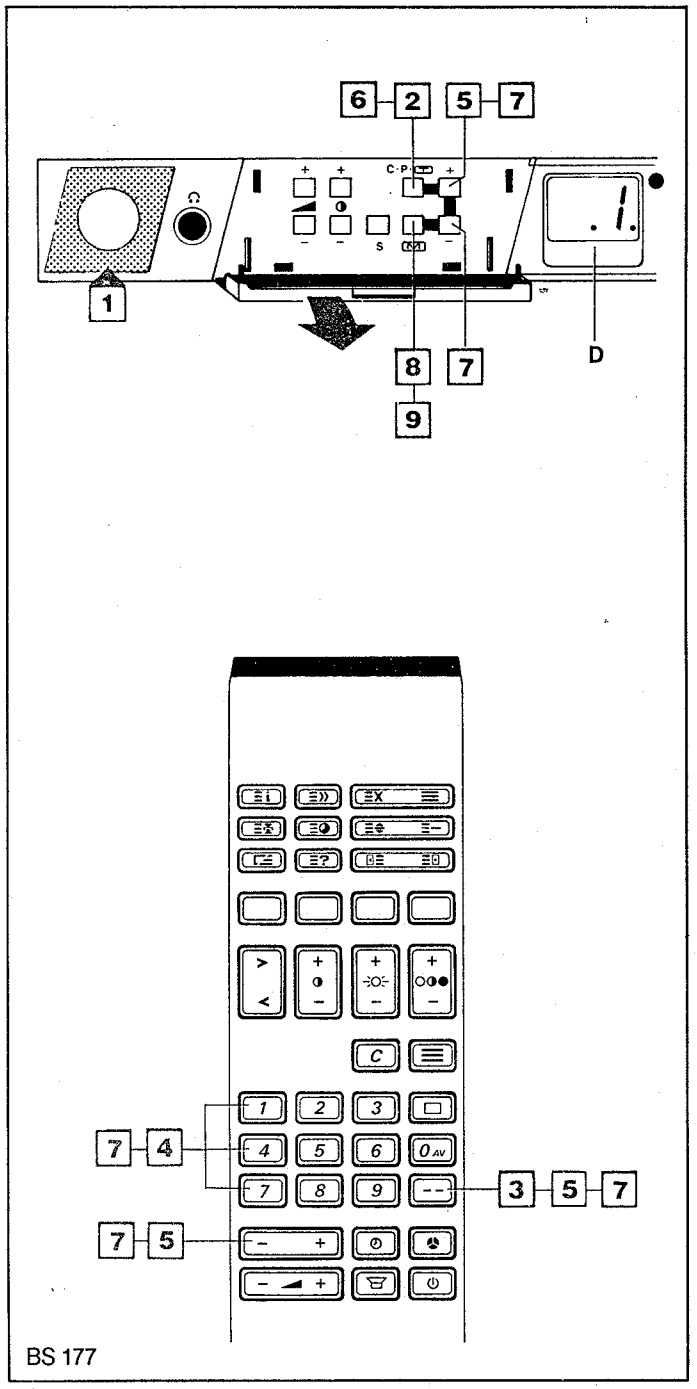
[4] Sa tipkom **– –** prespojite po potrebi tablicu kanala.

[5] Sa brojčanim tipkama **1...9, 0** predajte predajni broj za kanal koji treba memorisati.

Predajni broj se mora – za sve kanale – uvek **predati dvomesno**. Obratite molimo pažnju i na objašnjenja uz tablice kanala.

[6] Sa tipkom ⊡ na aparatu se memoriše predaja (in put) kanala. U polju D pokazivača (display) se prikaže broj memorije programa.

Za podešavanje i memorisanje drugih televizijskih programa treba za svaki kanal ponoviti faze [2] do [6].



Podešavanje i memorisanje stanica, kada brojevi kanala nisu poznati

Postupite u navedenom redosledu. Faze su numerisane, a takodjer i tipke, koje treba pritisnuti.

1 Aparat uključite sa mrežnim prekidačem 1. U polju **D** pokazivača se prikaže memorija programa 1.

2 Tipku **C P** pritisnite 1x, time je uvedeno podešavanje stanice.
U polju **D** se prikaže predajni broj, a kao prikaz za tablice kanala **1** ili **2** jedna odn. dve tačke.

3 Sa tipkom **– –** po potrebi prespojite tablicu kanala.

4 Vršite predaju (in put) sa brojčanim tipkama **0** i **1** na daljinskom upravljanju.

5 Sa jednom od tipki **+** povisite predajni broj, sve dok se na ekranu ne pojavi televizijski program, koji treba memorisati.

Dodirivanjem tipki **–** ili **+** pomerite predajni broj za jednu poziciju napred odn. natrag. Brzo prespajanje predajnih brojeva vrši se neprekidnim pritiskivanjem tipke.
Kada se pri povišenju predajnih brojeva predje 00, dolazi do automatskog prespajanja tablice kanala.
Po potrebi sa tipkom **– –** na daljinskom upravljanju uključite opet dosad izabranu tablicu kanala.

6 Ponovno pritisnuti tipku **C P**. U polju **D** žmiga broj memorije programa.

7 Sa tipkama **–** ili **+** odn. brojčanim tipkama i – po potrebi – sa tipkom **– –** izaberite memoriju programa, u kojoj želite memorisati podešeni televizijski program. Na pr. 1 za 1.

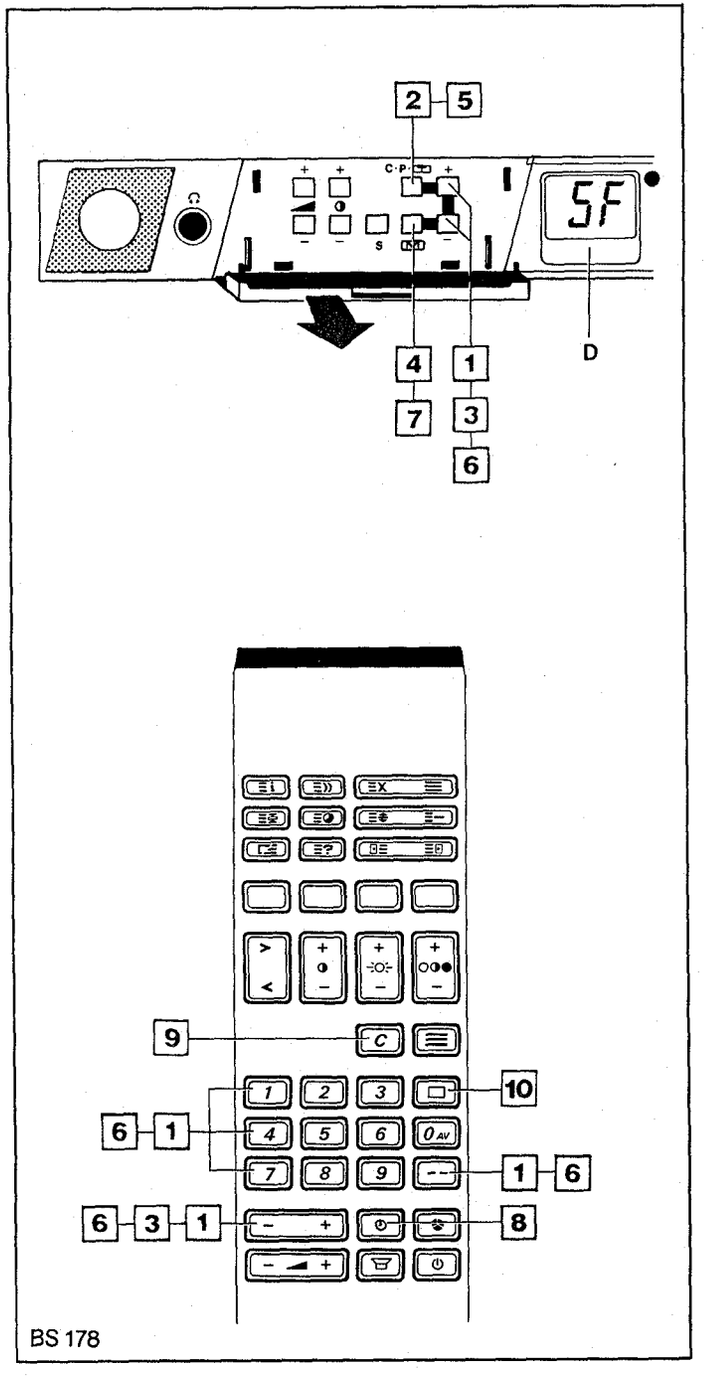
8 Za memorisanje tog televizijskig programa sada pritisnite tipku . U polju **D** pokazivača se opet prikaže prethodno izabrani predajni broj i prikaz za tablice kanala.

Za memorisanje drugih televizijskih programa ponovite faze 5 do 8.

9 Kada ste memorisali sve televizijske programe, čiji prijem je moguć, pritisnite **na kraju** još jednom tipku . U polju **D** pokazivača se prikaže poslednja birana memorija programa.

Kvalitet prijema televizijskih programa

Često je kvalitet prijema istog televizijskog programa različit na različitim kanalima. Proverite da li ste memorisali kanal na kojem dobijete najbolju sliku.



Fino podešavanje

Na područjima sa otežanim prijemom i kod stanica, čija frekvencija prenosa se ne podudara sa tablicama kanala, može se ukazati potreba izboljšanja kvaliteta slike i zvuka finim podešavanjem.

1 Sa tipkom – ili + odn. sa brojčanim tipkama i – po potrebi – sa tipkom –– birajte memoriju programa koju treba korigirati.

2 Pritisnite 3x tipku **C P** ⊏T⊐. U polju D žmiga **S F**.

3 Pritiskujte tipku – ili +, sve dok slika i zvuk nisu podešeni optimalno.

4 Pritisnite 2x tipku ⊏M⊐. Time je prethodno podešavanje memorisano, a u polju D pokazivača se opet prikaže broj memorije programa.

Kopiranje memorija programa

Izaberite memoriju programa, koju želite prekopirati u neku drugu memoriju programa.

5 Pritisnite 2x tipku **C P** ⊏T⊐. U polju D pokazivača žmiga broj memorije programa.

6 Sa tipkom – ili + odn. sa brojčanim tipkama i – po potrebi – sa tipkom –– birajte **novu** memoriju programa.
U polju D pokazivača žmiga broj nove memorije programa.

7 Pritisnite 2x tipku ⊏M⊐. Sada ste obadve memorije programa zauzeli sa istim televizijskim kanalom.

Kontrola memorisanih televizijskih kanala

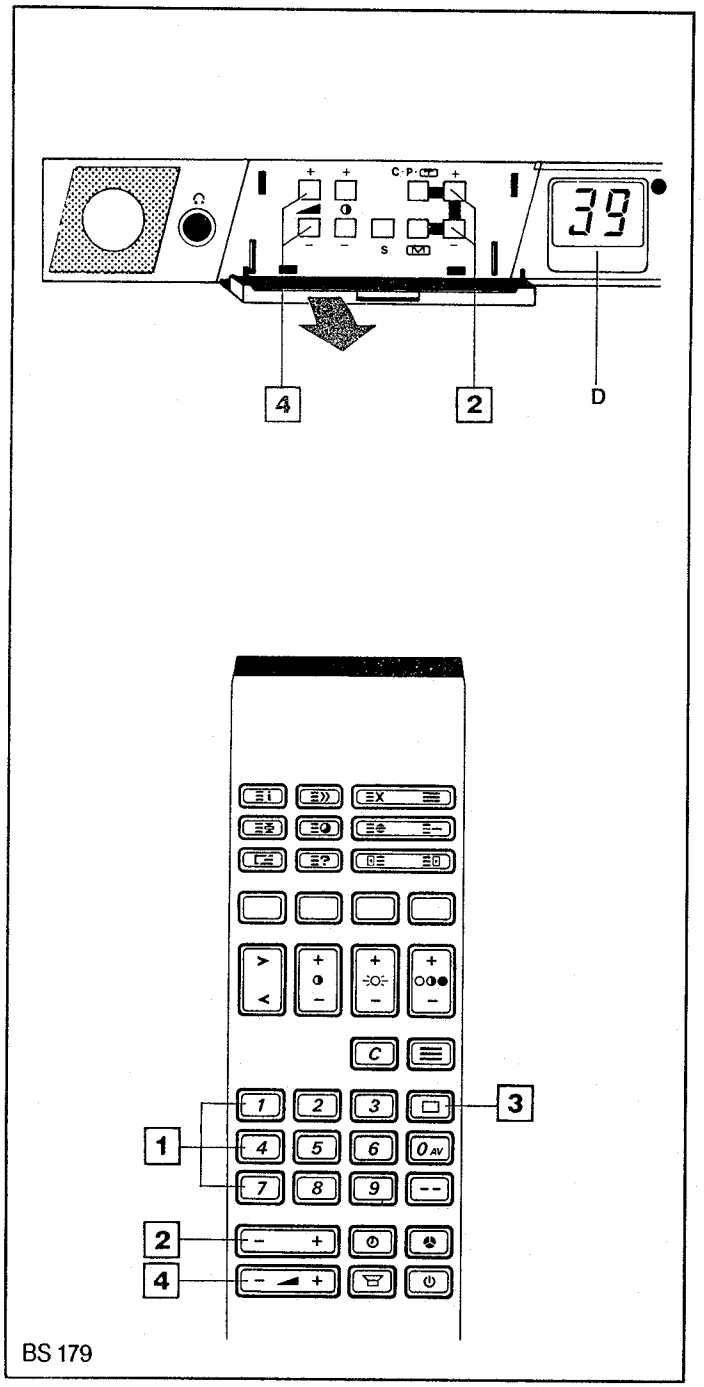
Izaberite željenu memoriju programa.

8 Pritisnite 1x tipku ⏲. U polju D se prikaže predajni broj i tablica kanala memorisanog televizijskog kanala.

– ili

9 Pritisnite tipku **C**. U polju D se prikaže predajni broj i tablica kanala memorisanog televizijskog kanala.

10 Posle kontrole pritisnite tipku ⊏, jer inače nije moguće prespajanje memorija programa.



BS 179

Posluživanje

Biranje programa sa daljinskim upravljanjem

1 Memorije programa 1...9 birate sa brojčanim tipkama **1...9**.
Za biranje memorija programa 10...39 pritisnite prvo tipku **––**. U polju **D** svetli **––**.
Sada možete izvršiti predaju željenih memorija programa.
Ako želite ponovno izabrati memorije programa 1...9, pritisnite ponovno tipku **––**. U polju **D** se prikaže **–**.

Spajanje memorija programa

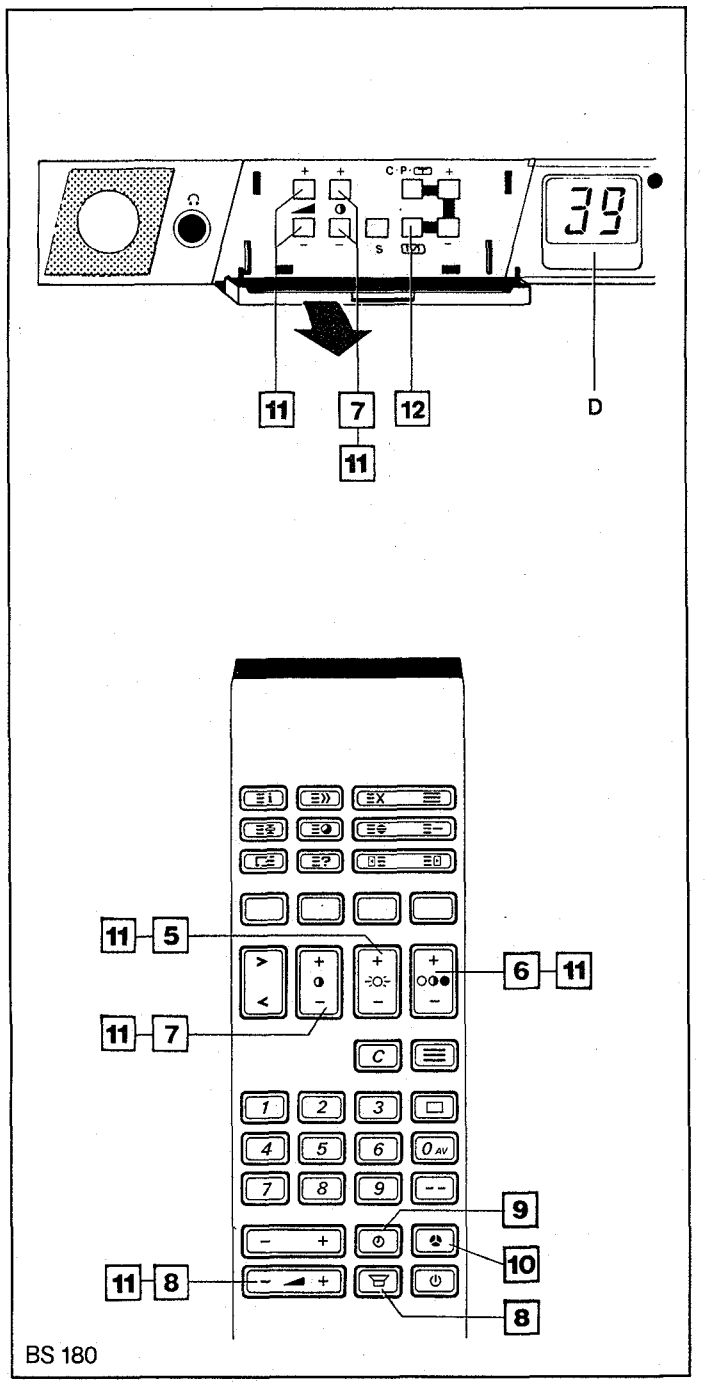
2 Sa tipkom **+** vršite spajanje memorija programa rastućim redosledom 1 do 39 i AV, a sa tipkom **–** spuštajućim se redosledom 39 do 1 i AV.
U polju **D** svetli broj izabrane memorije programa.

Brzo spajanje memorija programa

3 Poslednje dve predaje memorije programa memorišu se u aparatu. Pritiskivanjem tipke ▭ možete izvršiti prespajanje izmedju obadve predaje (obadva in puta).

Podešavanje jačine zvuka

4 Sa tipkama **–** ◢ **+** možete promeniti jačinu zvuka. **+** je glasnije, **–** je tiše.



Podešavanje svetline

[5] Sa tipkama – ☼ + menjate svetlinu. + je svetlije, – je tamnije.

Podešavanje jačine boja

[6] Sa tipkama – ○◑● + možete promeniti jačinu boja. + je više boje, – je manje boje.

Podešavanje kontrasta

[7] Sa tipkama – ◑ + podešavate kontrast. + pojačava kontrast, – smanjuje kontrast.

Isključenje zvučnika

[8] Sa tipkom 🔇 možete isključiti reprodukciju zvuka.

U svrhu ponovnog uključenja pritisnite tipku 🔇 ili – ◢ +.

Pozivanje vremena po časovniku

Ova funkcije je efikasna samo kod ugradjenog dekodera teksta i to samo onda, ako televizijska stanica emitira program teksta.

[9] Pritisnite tipku ⏲. Vreme se prikaže na ekranu u gornjem desnom uglu. Nestane, ako pritisnete tipku ⏲.

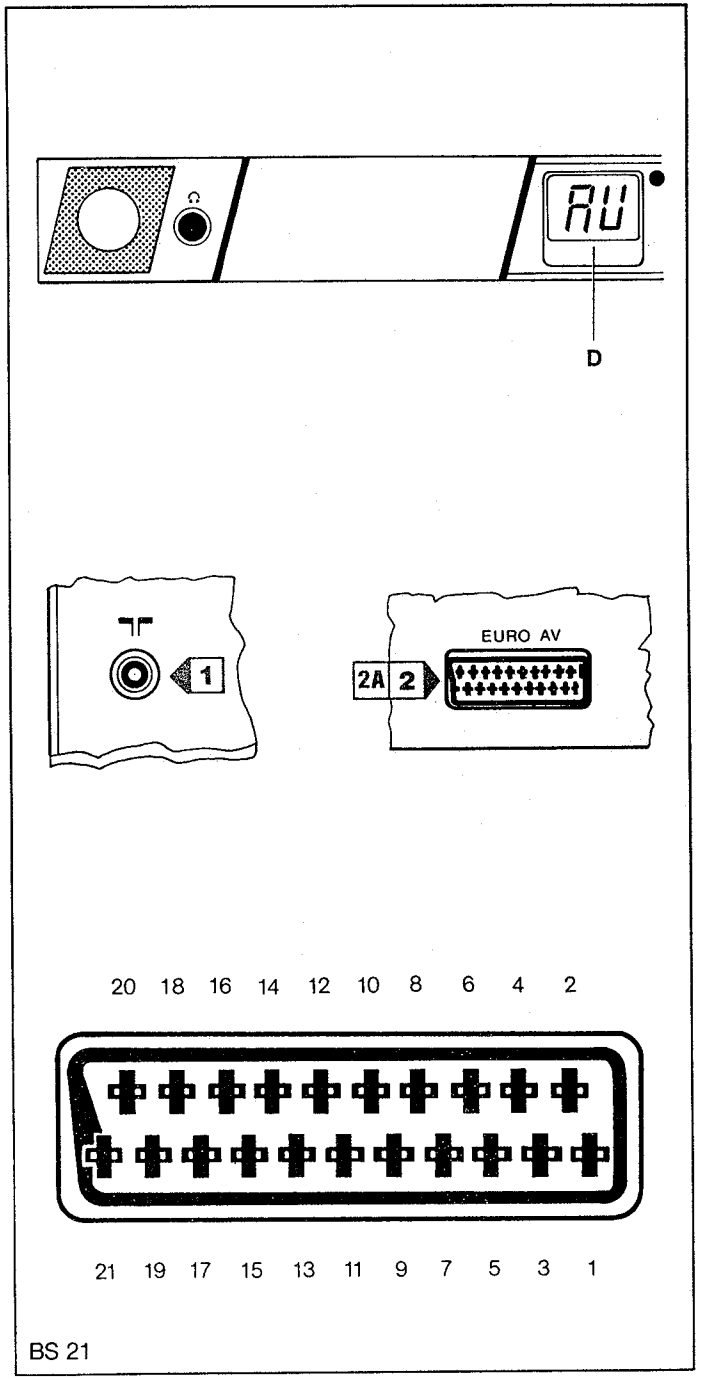
Pozivanje idealnih vrednosti boja

[10] Promenjena svetlina, jačina boje i kontrast se mogu sa tipkom ✪ vratiti na memorisane vrednosti.

Promena idealnih vrednosti boja i uključenja

[11] Pri uključenju televizora sa mrežnim prekidačem su jačina zvuka, svetlina, jačina boja i kontrast podešeni na memorisane vrednosti.
Ako Vam te vrednosti ne odgovaraju, ove funkcije možete promeniti sa odgovarajućim tipkama.

[12] Onda pritisnite jednu od tipki M. Na taj nain memorišete promenjena podešavanja.



BS 21

Rad videorekordera

Reprodukcija putem doze za antenu

[1] Videorekorder spojite sa dozom za antenu televizora, te antenu priključite na videorekorder.

Reprodukcija sa videorekordera je moguća putem memorija programa 1 do 39 (ne putem 0/AV).

Reprodukcija putem doze EURO-AV

U svrhu postizanja bolje reprodukcije slike viderekorder možete sa dozom AV priključiti na dozu **EURO-AV**. Uobičajene su dve vrste rekordera sa različitim zahtevima posluživanja.

[2] Kada Vaš videorekorder pri startu reprodukcije daje signal sa **naponom spajanja**, televizor se automatski preključuje sa televizijskog prijema na video reprodukciju.
Pri tome na televizoru može biti uključena bilo koja memorija programa.
Pritiskivanjem brojčanih tipki i – po potrebi – tipke – – na daljinskom upravljanju možete za vreme video reprodukcije prespojiti na televizijski prijem.
Za prespajanje na video reprodukciju pritisnite tipku **0/AV**.

[2A] Kada Vaš videorekorder pri startu reprodukcije daje signal **bez napona spajanja**, sa tipkom **0/AV** na daljinskom upravljanju prethodno birajte memoriju programa AU televizora.

U polju D pokazivača svetli **AU**.

Snimanje

Putem doze **EURO-AV** možete na video traku snimiti televizijski program koji upravo gledate. U svrhu snimanja ulazni prekidač Vašeg videorekordera uključite na AUX (odn. EXT ili AV).

Doza EURO-AV

1 Audio izlaz B
2 Audio ulaz B
3 Audio izlaz A
4 Audio masa
5 plavo masa
6 Audio ulaz A
7 plavo
8 napon spajanja
9 zeleno masa
10
11 zeleno
12
13 crveno masa
14 masa
15 crveno
16 potisni signal
17 Video izlaz masa
18 Video ulaz masa
19 Video izlaz
20 Video ulaz
21 zaslon i/ili masa-vod

Rad bez daljinskog upravljanja

Ako slučajno zametnete daljinsko upravljanje ili je istrošena baterija, skoro sva važna podešavanja možete naravno izvršiti na aparatu.

Menjanje baterije

Trebate jednu bateriju od 9 volti, model IEC 6 F 22.

1. Poklopac pregradka za bateriju skinite u pravcu strelice.
2. Izvadite istrošenu bateriju. U tu svrhu otvoreni pregradak po potrebi okrenite na dole; baterija ispada pri lakom udaranju daljinskog upravljanja o Vašu ruku.
3. Novu bateriju položite u pregradak za bateriju tako da se podudara položaj – i + baterije i pregradka za bateriju.
4. Metnite poklopac.

„Istrošene baterije – bilokoje vrste – ne spadaju u kućno smeće!
Vaše istrošene baterije otstranite tako da ne škode okolini, odnesite ih na deponiju specijalnog smeća Vaše opštine ili ih predajte Vašem stručnom trgovcu za električne proizvode".

Nega kućišta

Za negu kućišta i ekrana preporučujemo primenu u trgovini uobičajenih sredstava za čišćenje u domaćinstvu, pri čemu se pridržavajte uputstava proizvodjača.
Za čišćenje kućišta ne smete nikako upotrebiti sredstva za čišćenje koja grebu.

Objašnjenja uz tablice kanala

Šta je tablica kanala?

Televizijskim kanalima je pridodana oznaka kanala (rubrika 1) i frekvencija prenosa (rubrika 3). Ovakva oznaka se ne može u svim slučajevima predati u aparat, zato se mora pretvoriti u predajni broj.
Predajne brojeve uzmite iz rubrike 2.

Zašto postoje dve tablice kanala?

Dve tablice kanala postoje da bi u Vašem aparatu mogli memorisati veliki broj televizijskih kanala.
Izmedju te dve tablice možete vršiti prespajanje.
Prespajanje tablica kanala je efikasno samo za upravo izabranu memoriju programa.

Tablica 1

Ako želite predati predajne brojeve po tablici 1, u polju **D** mora svetliti jedna tačka.
Ako svetle dve tačke, sa tipkom – – na daljinskom upravljanju izvršite prespajanje na jednu tačku.

Tablica 2

Ako želite predati predajne brojeve po tablici 2, u polju **D** moraju svetleti dve tačke.
Ako svetli jedna tačka, sa tipkom – – na daljinskom upravljanju izvršite prespajanje na dve tačke.

Sve predajne brojeve predajte (inputirajte) **dvomesno**.
Za neke kanale možete po vlastitom izboru primeniti predajne brojeve iz tablice 1 i 2.

Tablice kanala

Tablica 1

1	2	3	4
Oznaka kanala	Predajni broj	Frekvencija prenosa (MHz)	Primedbe
2	02	55.75	
3	03	60.50	
4	04	63.75	
5	05	176.00	
6	06	184.00	F·SECAM·L
7	07	192.00	
8	08	200.00	
9	09	208.00	
10	10	216.00	
18	18	45.75	
19	19	53.75	IRL
20	20	61.75	
21	21	471.25	
↓	↓	↓	EURO
69	69	855.25	
B	70	116.75	
C	71	128.25	
D	72	140.75	
E	73	152.75	
F	74	164.75	
G	75	176.75	
H	76	188.75	
I	77	200.75	F·SECAM·L
J	78	212.75	
K	79	244.75	
L	80	236.75	
M	81	248.75	
N	82	260.75	
O	83	272.75	
P	84	284.75	
Q	85	296.75	

OIRT		IRL	F·SECAM·L	ZA		
R1					86	49.75
R2					87	59.25
R3					88	77.25
R4					89	85.25
R5					90	93.25
R6	D	91	4		91	175.25
R7	E	92	5		92	183.25
R8	F	93	6		93	191.25
R9	G	94	7		94	199.25
R10	H	95	8		95	207.25
R11	J	96	9		96	215.25
R12			10		97	223.25
			11		98	231.25
			13		99	247.4375

Tablica 2

1	2	3	4
Oznaka kanala	Predajni broj	Frekvencija prenosa (MHz)	Primedbe
0	00	47.25	
1	01	157.25	B
2(E2)	02	48.25	
3(E3)	03	55.25	
4(E4)	04	62.25	
5(E5)	05	175.25	
6(E6)	06	182.25	
7(E7)	07	189.25	EURO
8(E8)	08	196.25	
9(E9)	09	203.25	
10(E10)	10	210.25	
11(E11)	11	217.25	
12(E12)	12	224.25	
13(A)	13	53.25	
14(B)	14	62.25	
15(C)	15	82.25	
16(D)	16	175.25	
17(E)	17	183.75	I
18(F)	18	192.25	
19(G)	19	201.25	
20(H)	20	210.25	
21	21	471.25	
↓	↓	↓	EURO
69	69	855.25	
U1	70	226.25	
U2	71	234.25	
U3	72	242.25	
U4	73	250.25	
U5	74	258.25	
	75	69.25	
	76	76.25	
	77	83.25	
	78	90.25	
	79	97.25	
S1	80	105.25	
S2	81	112.25	
S3	82	119.25	
S4	83	126.25	
S5	84	133.25	
S6	85	140.25	
S7	86	147.25	
S8	87	154.25	
S9	88	161.25	
S10	89	168.25	
S11	90	231.25	
S12	91	238.25	
S13	92	245.25	
S14	93	252.25	
S15	94	259.25	
S16	95	266.25	
S17	96	273.25	
S18	97	280.25	
S19	98	287.25	
S20	99	294.25	

VIDEOTEXT
TELETEXT
TELETEXTE
TELETEKST
TELEVIDEO
TEXT-TV
TEKST-TV
TEKSTI-TV

TV · VIDEO · HIFI

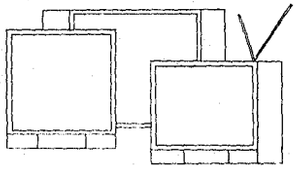
(CS)

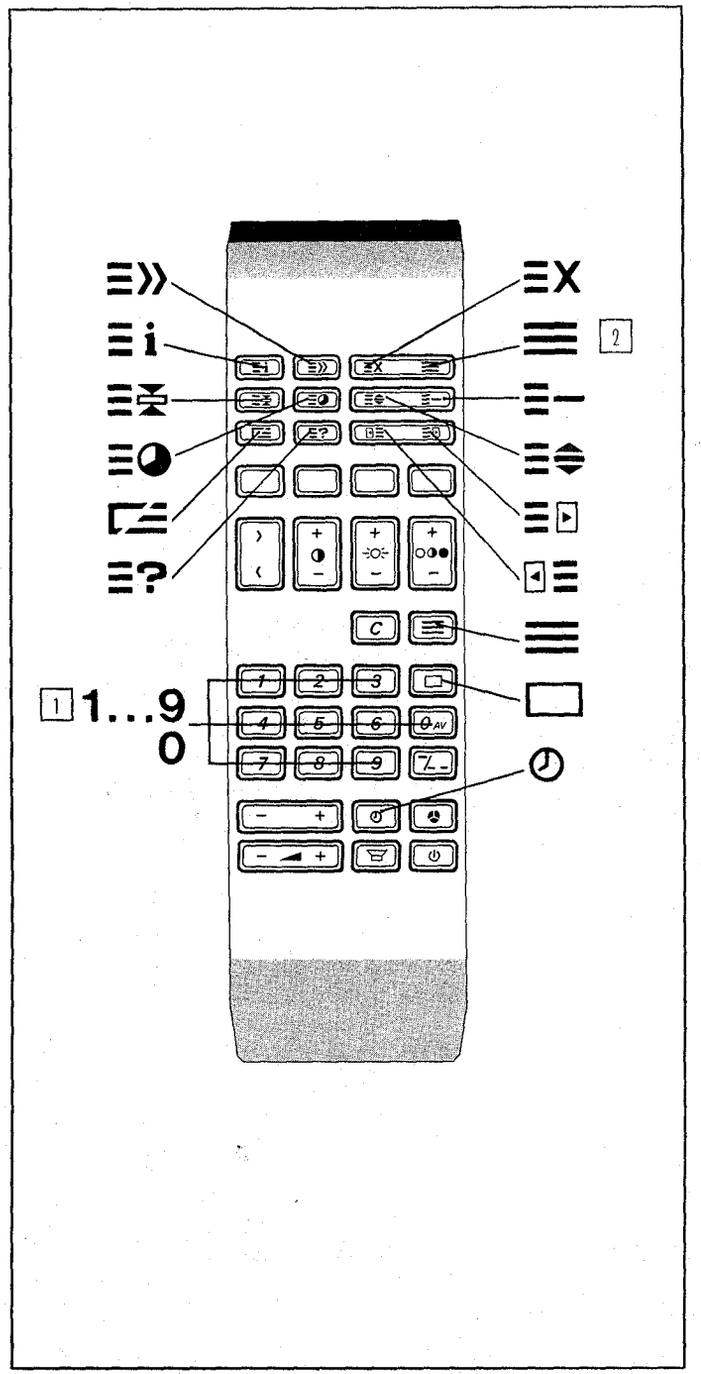
Návod k obsluze

(YU)

Uputstvo za posluživanje

53-1





Co musíte vědět o textovém provozu

Textové programy jsou v různých státech nazývány rozdílně, např. VIDEOTEXT nebo TELETEXT. Obsahy se nazývají buď strany nebo tabulky.

Textové programy vyžadují dobré anténní zařízení. Při nedostačujících příjmových signálech mohou být strany neúplné a nebo mohou zcela vypadnout. Je-li stejný program vysílán na více vysílačích, volte vždy jen výkonově nejsilnější stanici.

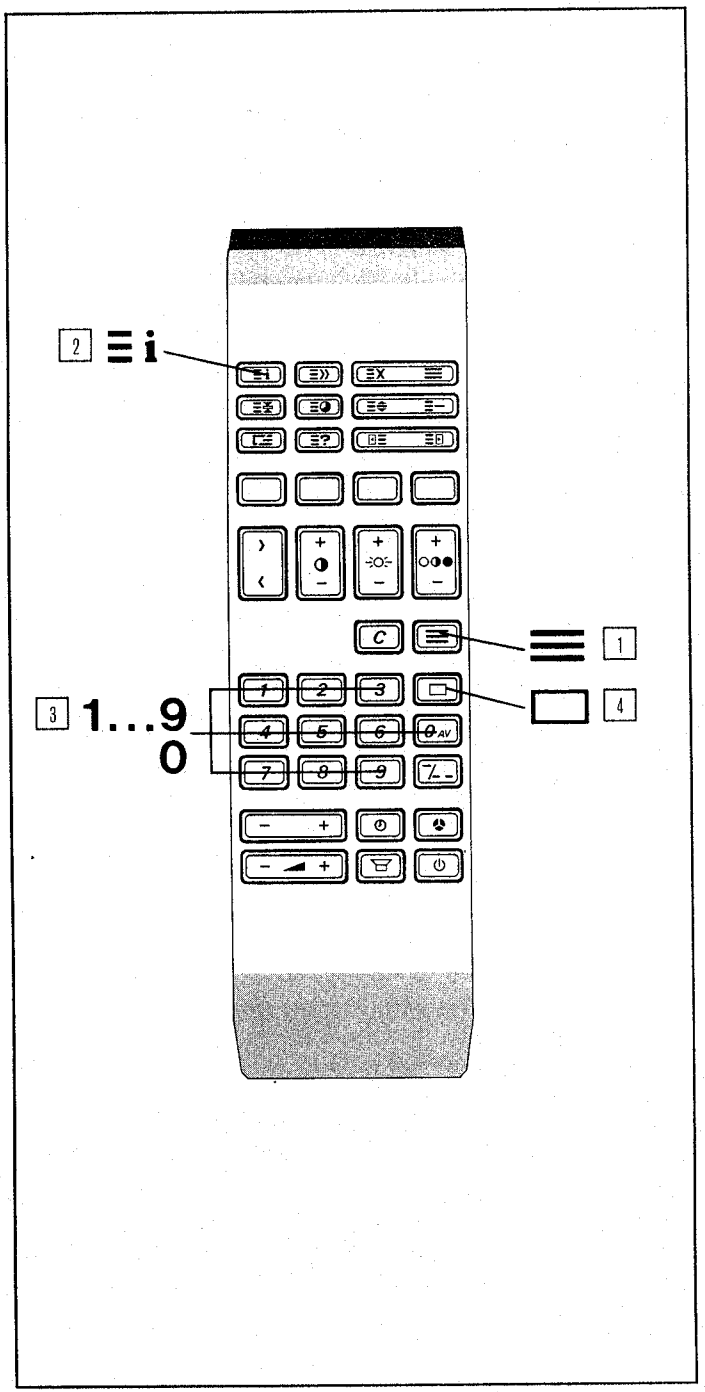
Proveďte jemné vyladění přístroje tak, aby jste disponovali s nejlepšími příjmovými poměry. Jsou-li textové strany chybně zobrazeny, dá se jemné vyladění v textovém provozu ještě opravit, viz str. 7.

Textové programy jsou vysílány jen společně s televizním programem nebo s monoskopem. Proto platí zásadně:
1 **nejprve volit televizní program,**
2 **teprve pak přepnout na textový program.**

Textdecoder televizoru může uložit více textových stran současně. Touto vícestránkovou pamětí odpadá čekací doba při vyvolávání sousedních textových stran, které – jako např. zprávy nebo přehled programů – mohou tematicky souviset.

Funkce tlačítek textdecoderu

- Přepnout na textový program
- Přepnout zpět na televizní program
- Vyvolání stránky přehledu (obsah)
- Listovat ve vícestránkové paměti dopředu
- Listovat ve vícestránkové paměti dozadu
- Zdvojit výšku písma v horní nebo dolní půlce stránky
- Návrat k normální výšce písma
- Zastavit a dále listovat ve více stranách
- Vyvolat televizní obraz v textovém provozu
- Mísení textového a televizního programu
- Vyvolání řešení
- Zadání předvolené strany
- Přepnutí vícestránkové paměti na vícestránkový provoz. Obsluhovat jen tehdy, je-li přijímána vícestránka.
- Vyvolání údaje o času



Nejdůležitější textové funkce

1 Přepnout na textový program

K přepnutí z televizního na textový program zmáčkněte tlačítko ≡.

2 Vyvolání obsahu

Chcete-li vyvolat přehledovou stránku, zmáčkněte tlačítko ≡i. Strana se objeví okamžitě.
Jsou-li již prijímány jiné textové strany, vymaže se obrazovka tehdy, jakmile znova najde textový systém přehledovou stranu.

3 Volba stran

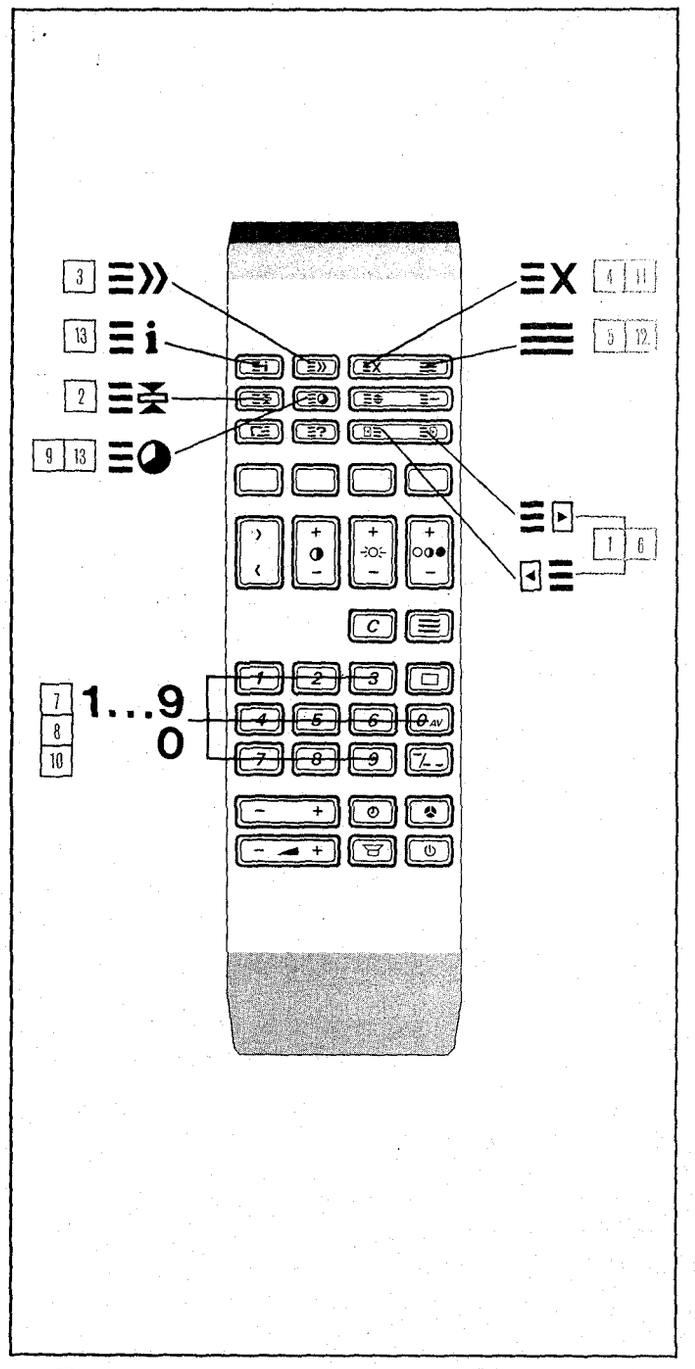
Hlavička každé strany ukazuje z leva do prava: číslo zvolené strany, počitadlo stran, televizní společnost příp. název programu, datum a hodinu.

Zadejte čísliconými tlačítky 1 až 9 a 0 žádané třímístné číslo strany. Vlevo v hlavičce vidíte Vaše zadání a vedle vpravo průběh hledání. Pokud není zadání úplné, nedojde k průběhu hledání.
Není-li možné zvolení třímístného čísla strany, zkontrolujte prosím, zda není omylem stlačeno tlačítko pro volbu času ≡◕. V takovémto případě by bylo vidět vlevo místo čísla strany ✳✳.✳✳. K zrušení této funkce zmáčkněte opětovně tlačítko ≡◕.

4 Přepnout zpět na televizní program

K přepnutí zpět na televizní program zmáčkněte tlačítko ▭.
Teď můžete přepnout například na jiný televizní program a potom na jeho textový program.

V případě, že pak nezadáte žádné jiné číslo strany, objeví se ta textová strana nového textového programu, která nese naposledy volené číslo strany. Počítadlo v hlavičce počítá průběžně dál, pokud program neobsahuje žádnou textovou stranu pod tímto číslem.



Listování v textových stranách

Listovat dál v textových stranách

1 Zmáčkněte
k listování vpřed tlačítko ≡⊡,
k listování zpět tlačítko ⊡≡.

Sousední číslo strany je k dispozici bez čekání.

Je-li volena textová paměť jako např. 401, uloží vícestránková paměť automaticky i strany 402-408. Je tedy možné listovat mezi stranami 401-408 příp. 408-401 tam i zpět.

Nenásleduje-li po změně z jednoho textoného programu na jiný žádná nová volba čísla strany, jsou automaticky nové programové obsahy těch samých, předem volených 8 čísel stran uloženy do vícestranové paměti. Nemá-li však jedna z těchto stran žádný programový obsah, je zobrazen obsah té samé strany předem voleného textového programu. *To je vidět na průběhu stránkového počitadla, čímž je vyloučena případná záměna textových programů.*

Přístroj počítá s 8 paměťovými místy, aby bylo možné souvisle uložit např. přehled televizních programů na celý týden od pondělí do pátka.

Automatické listování a zastavování vícestránek

U vícestránek je pod tím samým číslen strany vysíláno více jednotlivých stran.

Vícestránky jsou často – podle textového systému a programu – označovány », ›, 1/4 příp. 01/04.
Tyto vícestránky jsou – podle televizní společnosti – dále listovány automaticky v rytmu 20 až 30 sekund. Jejich jednotlivé strany, jakož i celkový počet stran, jsou často znázorňovány údajem např. 01/04.

2 K zastavení jedné jednotlivé strany zmáčkněte tlačíko ≡⊠.
V hlavičce vidíte nyní místo čísla strany STOP. Zastavená strana může zůstat zobrazena na obrazovce libovolně dlouho.

K opětovnému listování dál zmáčkněte ještě jednou tlačítko ≡⊠. K opuštění zastavené strany můžete ale také volit číslo jiné strany.

Jednotlivé strany se také dají volit přímo, viz „Zadání předvolené strany".

Prolistování vícestránek

Vícestránky se dají prolistovat také nezávisle na automatickém listování.

[3] Je-li zadáno číslo strany jedné vícestránky, zmáčkněte tlačítko ≡». Vlevo v hlavičce se změní údaj zvoleného čísla strany z ... na ›... Obrazovka ukáže jednu z jednotlivých stránek. Naplnění paměti zbývajícími jednotlivými stranami může trvat – podle normy – až 3 1/2 minuty.

[4] Mezi tím můžete sledovat televizní program. K tomu zmáčkněte tlačítko ≡X. Místo hlavičky se objeví údaj ≡X.

[5] Jakmile je hlavička opět znázorněna v televizní obrazovce, zmáčkněte tlačítko ≡.

[6] Nyní jsou uloženy všechny jednotlivé strany ve vícestránkové paměti a dají se listovat tlačítky ≡▣ a ▣≡ vpřed a nazpět.

Obsahuje-li jedna vícestránka méně než 8 jednotlivých stran, jsou jednotlivé strany paměti obsazeny stejným obsahem.

Obsahuje-li jedna vícestránka více než 8 jednotlivých stran, je tato prolistována v poslední paměti, která žlutě ukazuje v hlavičce číslo ›... zvolené strany, obvýklým způsobem v 20- až 30-sekundovém rytmu.

[7] K opuštění prolistovacího provozu udejte pouze nové číslo strany.

Zadání předvolené strany

Různě podle států a textových programů jsou možné následující předvolební funkce:

Vyvolání jedné jednotlivé vícestránky

Tato funkce je možná jen tehdy, ukazuje-li obrazovka např. pomocí » a 01/04 jednu vícestránku.

Text v předem zvolený čas

K jedné textové straně jako např. „budík" se dá předvolit ten čas, ve kterém chcete tuto stranu vidět.

Zadání

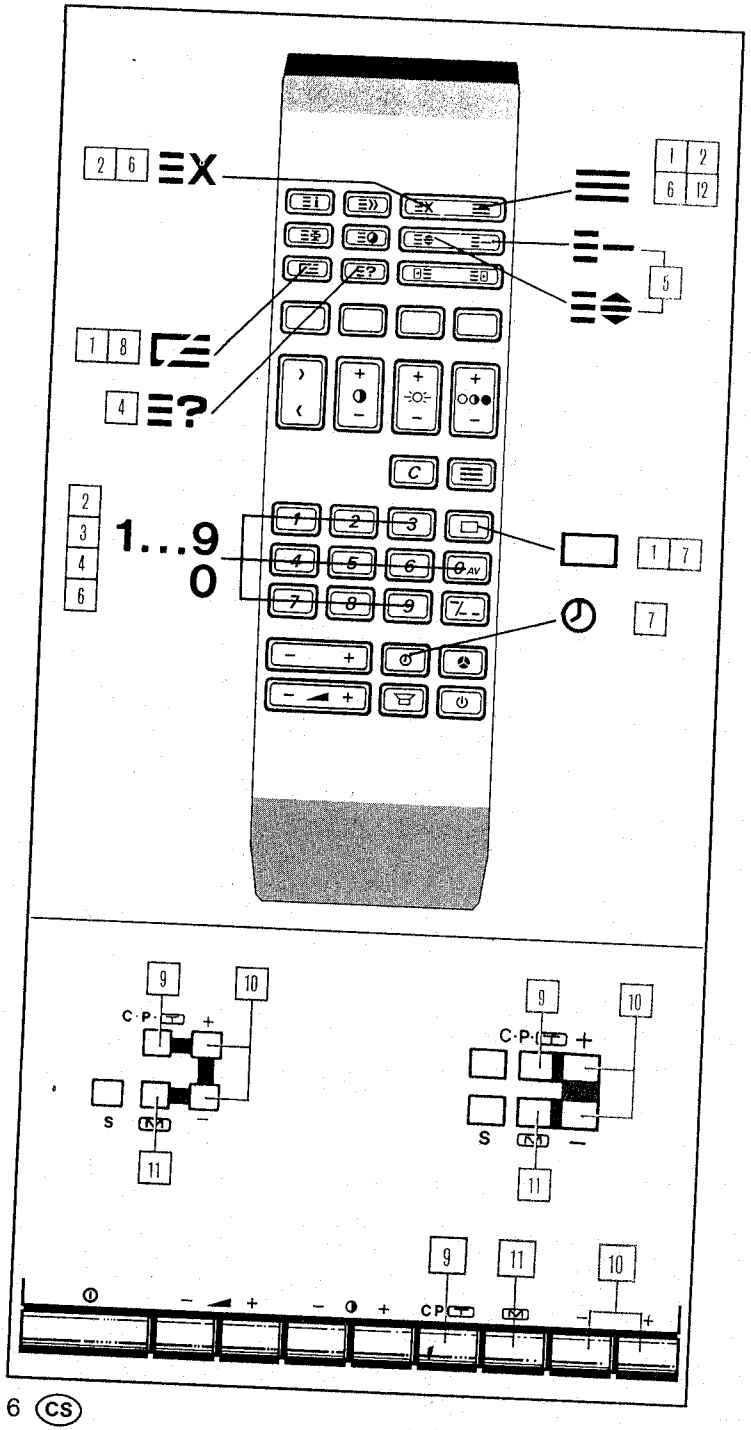
[8] Zadat žádanou stranu.

[9] Stlačit tlačítko ≡◕.
Místo čísla strany vidíte nyní v hlavičce **.**.

[10] Zadat **čtyřmístné** číslo žádané jednotlivé strany, např. 0003
nebo
zadat **čtyřmístný** žádaný čas, např. 1715 nebo 0830.

[11] Chcete-li, až do objevení se žádané strany, sledovat televizní program, zmáčkněte tlačítko ≡X. Údaj ≡X se objeví na obrazovce. Při dosažení té jednotlivé strany příp. času objeví se hlavička na obrazovce.

[12] Ke čtení strany stlačte tlačítko ≡.
Nebo:
[13] K opuštění této textové funkce stlačte tlačítko ≡◕ nebo ≡ i.



Další textové funkce

1

Mísení programových obsahů

Tato funkce je vhodná pro televizní programy s doprovodnými informacemi v textovém programu, je ale také potřebná k opravě jemného vyladění v textovém provozu.

K mísení programových obsahů zmáčkněte tlačítko ⧉ a k zrušení mísení tlačítko ≡.

2

Aktuální hlášení

Na speciálních stranách jsou zobrazena do obrazovky aktuální hlášení. K vymazání jednoho prečteného hlášení zmáčkněte tlačítko ≡X. Údaj ≡X se objeví na obrazovce. Při další aktualizaci se objeví nový text na obrazovce.

Manuelně se dají zprávy opět zobrazit na obrazovku tlačítkem ≡.

3

Podtitulky

Synchronně k některým televizním programům jsou vysílány podtitulky.

Zvolte k probíhajícímu televiznímu programu nahlášenou textovou stranu.

4

Vyvolání skrytých textů

Některé textové strany obsahují výsledky k úlohám televizních kursů, odpovědi na otázky z kvizů nebo časy pro zapnutí video-recorderu (VPS-časy).

K vyvolání skrytých textů zmáčkněte jednou a k jejich novému skrytí opětně tlačítko ≡?.

5

Dvojnásobná výška písma

Při vícenásobném stlačení tlačítka ≡⇕ se zdvojnásobí výška písma střídavě v horní a dolní půlce strany.

Stlačením tlačítka ≡– se objeví celá strana s normální výškou písma.

6

Volba strany na televizní obrazovce

K přemostění částečně delší čekací doby při hledaní textových stran, lze provádět hledání stran také při viditelném televizním obrazu. K tomu stlačte tlačítko ≡**X**. To, že se ještě nacházíte v textovém provozu, je patrné z údaje ≡**X** na obrazovce.

Volíte-li jednu textovou stranu, objeví se vlevo na obrazovce nejprve jen ta navolená strana. Teprve až je strana přijmuta, objeví se opět celá hlavička.

K přepnutí zpět na textovou stranu zmáčkněte nyní tlačítko ≡.

7

Vyvolání údaje o času

Tato funkce je účinná pouze v televizním provoze po stlačení tlačítka ▭ a to jen tehdy, vysílá-li televizní vysílač textový program.

Údaj o času je vidět v pravém horním rohu obrazovky.

K vyvolání údaje o času zmáčkněte jednou a k jeho zrušení opětovně tlačítko ⏲.

Oprava jemného vyladění v textovém provozu

Chybí-li v textové straně ojediněle písmena, znaky nebo části řádek, dá se tato textová reprodukce často ještě vylepšit opravou jemného vyladění.
Po takovéto opravě počkejte okamžik než se chybějící znaky automaticky vyplní; v případě potřeby opakujte opravu jemného vyladění.

Oprava probíhá pomocí vylaďovacích prvků ▭, +, − a ▭. Náčrtky obsluhovaných dílů představují pouze příklady pro některé přístroje. Přesnou polohu vyladovacích prvků na Vašem přístroji vidíte z příslušného návodu k obsluze.

Oprava probíhá v mísecím provozu, to znamená, že na televizní obrazovce vidíte zároveň textový a tevizní program:

8 Stlačením tlacítka ▭ zapnete mísecí provoz.

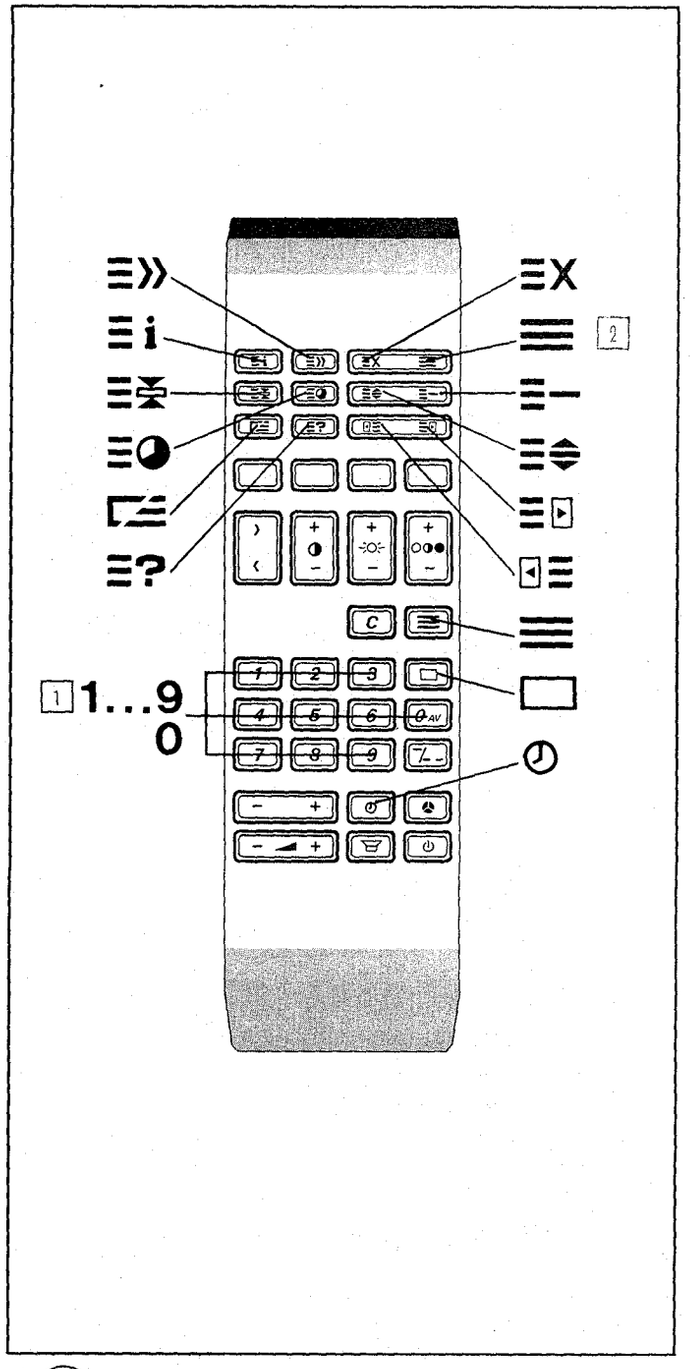
9 Stlačte tlačítko ▭. Na display obslužné části bliká **SF**.

10 Jemné vyladnění opravit tlačítky + nebo −.

11 K uložení optimálního nastevení stlačit tlačítko ▭.

12 K zrušení mísecího provozu stlačte tlačítko ≡.

Změny vyhrazeny.



Šta morate znati o radu sa tekstom

Programi teksta imaju u raznim zemljama različito ime, na pr. VIDEOTEXT ili TELETEXT. Sadržaji se nazivaju delimično stranice, a delimično table.

Programi teksta iziskuju dobro antensko postrojenje. Kod nezadovoljavajućih prijemnih prilika stranice sa tekstom mogu biti nepotpune ili potpuno ispasti. Zato kod više odašiljača sa istim programom uvek izaberite najjaču stanicu.

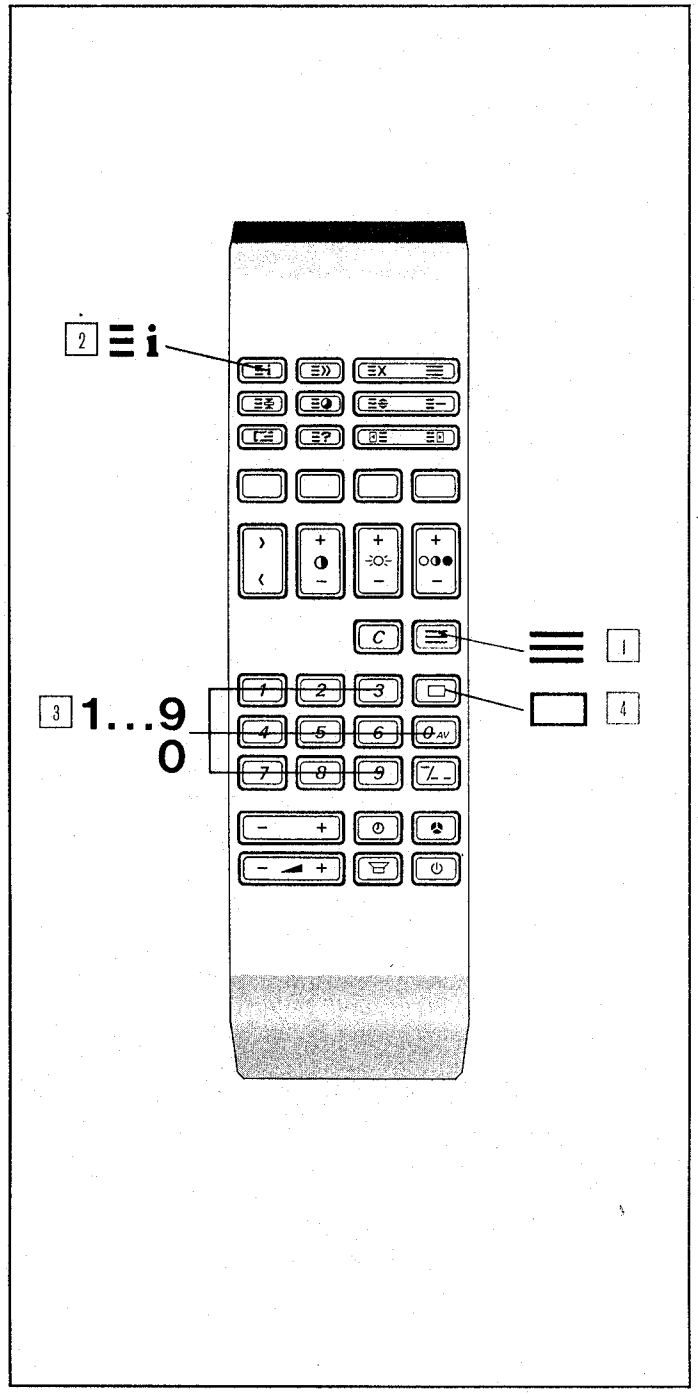
Na aparatu izvedite fino podešavanje tako da imate najbolji mogući televizijski prijem. Ako je reprodukcija stranica sa tekstom manjkava, a fino podešavanje još se može korigirati u radu sa tekstom, uporedi stranu 7.

Programi teksta se emituju uvek zajedno sa nekim televizijskim programom ili ispitnom slikom. Zato važi u principu:
1 **najpre izabrati televizijski program,**
2 **onda preklopiti na program teksta.**

Dekoder teksta televizijskog aparata može istovremeno memorisati više stranica teksta. Na osnovu ove memorije više stranica više nema čekanja kod pozivanja susednih stranica teksta, koje bi – kao na pr. vesti ili najava programa – mogle biti tematski povezane.

Funkcije tipki sa dekoderom teksta

- Prespajanje na program teksta
- Ponovno preključenje na televizijski program
- Pozivanje pregledne strane (pregled sadržaja)
- Prelistavanje napred u memoriji više stranica
- Prelistavanje natrag u memoriji više stranica
- Udvostručenje visine slova u gornjoj i donjoj polovici stranice
- Vraćanje na normalnu visinu slova
- Zaustavljanja i daljnje prelistavanje višestrukih stranica
- Pozivanje televizijske slike u radu sa tekstom
- Mešanje programa teksta i televizijskog programa
- Pozivanje rešenja
- Predaja predizborne stranice
- Prespajanje memorije više stranica na rad sa višestrukim stranicama. Aktivirati samo u slučaju prijema višestruke stranice.
- Pozivanje vremena sa časovnika



Najvažnije funkcije teksta

1 Prespajanje na program teksta

Za prespajanje sa televizijskog na program teksta pritisnite tipku ≡.

2 Pozivanje pregleda sadržaja

Pri potrebi za pozivanje pregledne strane pritisnite tipku ≡ i. Stranica se pojavljuje bez čekanja.
U slučaju prethodnog prijema drugih stranica sa tekstom na ekranu dolazi do brisanja, čim je sistem teksta ponovno pronašao preglednu stranicu.

3 Izbor stranice

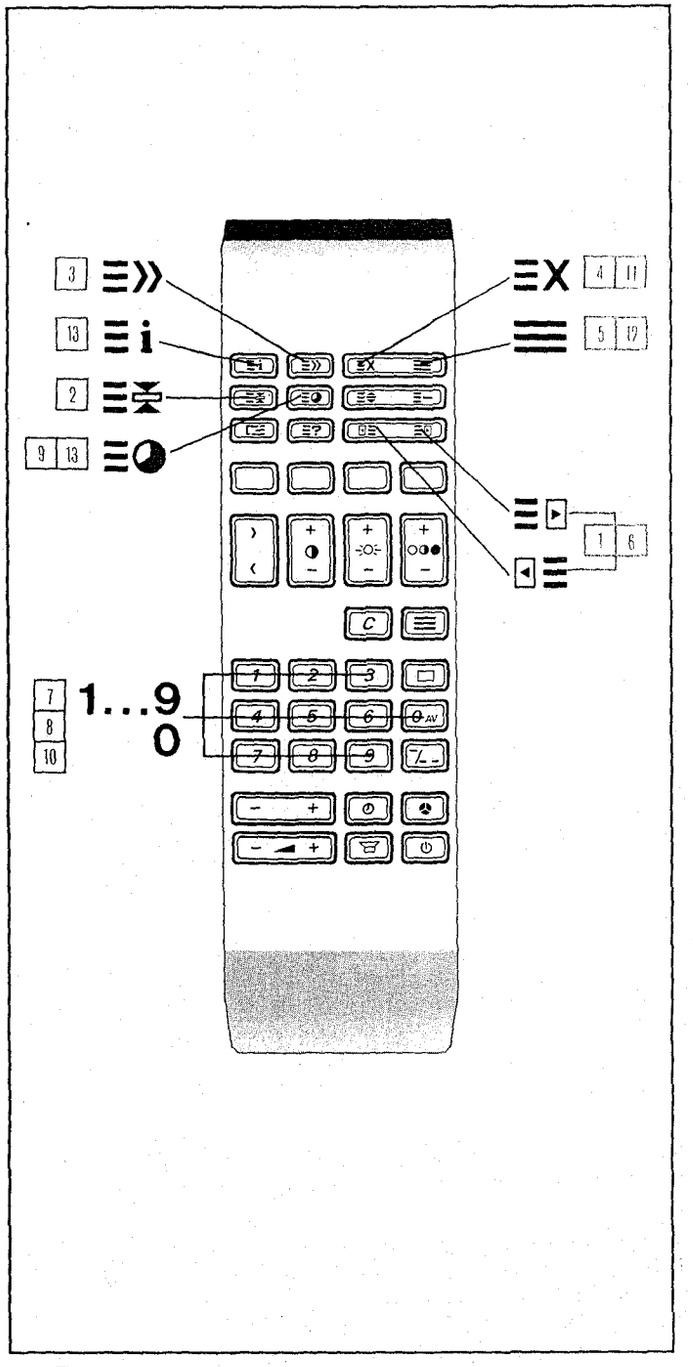
Najgornji redak svake stranice sa tekstom pokazuje sleva na desno: broj izabrane stranice, brojača stranice, emitirajuće društvo odn. naslov programa, datum i vreme.

Sa brojčanim tipkama 1 do 9 i 0 izvršite predaju željenog tromesnog broja stranice. U najgornjem retku levo vidite od Vas izvršenu predaju, a desno prebrojavanje.
Ako nije moguća predaja tromesnog broja stranice, proverite molimo da nije omaškom bila pritisnuta tipka ≡◕ za predizbor vremena. U tom slučaju bi se levo umesto broja stranice videlo ✳✳.✳✳. U svrhu aktiviranja ove funkcije pritisnite ponovno istu tipku ≡◕.

4 Povratak na televizijski program

Za povratak na televizijski prijem pritisnite tipku ▭.
Sada možete na primer prekljućiti na neki drugi televizijski program i njegov program teksta.

Ako posle toga ne izvršite predaju novog broja stranice, pojaviće se ona stranica sa tekstom novog programa teksta, koja nosi broj prethodno izabrane stranice. Ako se pod tim brojem u programu ne nalazi nijedna stranica sa tekstom, ovo se može videti na osnovu tekućeg prebrojavanja brojača stranica u najgornjem retku.



Prelistavanje stranica sa tekstom

Daljnje prelistavanje stranica sa tekstom

1 Pritisnite
tipku ☰▷ za prelistavanje napred,
a tipku ◁☰ za prelistavanje natrag.

Susedni broj stranice stoji na raspolaganje bez čekanja.

Kada je izabrana neka stranica sa tekstom, na pr. 401, memorija više stranica odlaže automatski i stranice 402-408. Prelistavati se mogu daklem stranice 401-408 odn. 408-401.

Kada posle prelaska sa jednog na drugi program teksta ne usledi novo biranje stranica, u memoriji više stranica se automatski odlažu novi sadržaji programa istih, prethodno izabranih 8 stranica. Kada neka od tih stranica nema nikakav sadržaj programa, na ekranu se prikaže sadržaj *stranice istog broja prethodno izabranog programa teksta.* Ovo je vidljivo iz tekućeg prebrojavanja od strane brojača stranica, tako da se programi teksta ne mogu eventualno pobrkati.

Koncept aparata predvidja 8 mesta za memorisanje, kako bi se na pr. pregled televizijskog programa sa najavom za celu nedelju od ponedeljka do nedelje mogao memorisati povezano.

Automatsko prelistavanje i zaustavljanje višestrukih stranica

Kod višestrukih stranica se pod istim brojem stranice redosledom emituje više pojedinačnih stranica.

Višestruke stranice su česte, a označene su – već prema sistemu teksta i programu – sa », ›, 1/4 odn. 01/04.
Ove višestruke stranice se – zavisno od odašiljača – prelistavaju u ritmu od 20 do 30 sekundi. Pojedinačne stranice kao i ukupan broj stranica najavljuju se često podacima kao na pr. 01/04.

2 U svrhu zaustavljanja pojedinačne stranice pritisnite tipku ☰✱. U najgornjem retku sada umesto broja stranice vidite STOP. Zaustavljena stranica može ostati na ekranu proizvoljno dugo.

U svrhu ponovnog prelistavanja pritisnite ponovno tipku ☰✱. U svrhu napuštanja zaustavljene stranice možete izabrati i neki drugi broj stranice.

Pojedinačne stranice se mogu pozvati i ciljano, uporedi „Predaja predizborne stranice".

Prelistavanje višestrukih stranica

Višestruke stranice se mogu prelistavati i nezavisno od automatskog ritma.

[3] Kada je predat broj stranice neke višestruke stranice, pritisnite tipku ≡». Levo u najgornjem retku najava se menja sa izabranog broja stranice ... na ›... Na ekranu se prikaže jedna od pojedinačnih stranica. Punjenje memorija sa ostalim pojedinačnim stranicama može – uslovljeno normom – trajati do 3 1/2 minuta.

[4] Za to vreme možete gledati televizijski program. U tu svrhu pritisnite tipku ≡X. Umesto najgornjeg retka se prikaže najava ≡X.

[5] Čim se na televizijskoj slici ponovno pojavi najgornji redak, pritisnite ponovno tipku ≡.

[6] Sada su sve pojedinačne strane odložene u memoriji za više stranica, te se mogu prelistavati napred i natrag sa tipkama ≡▷ i ◁≡.

Kada neka višestruka stranica ima manje od 8 pojedinačnih stranica, pojedinačne memorije stranica se zauzimaju sa istim sadržajem.

Kada neka višestruka stranica ima više od 8 pojedinačnih stranica, ona se u poslednjoj memoriji, koja u najgornjem retku izabrane stranice u žutoj boji najavljuje broj ›..., prelistava u uobičajenom ritmu od 20 do 30 sekundi.

[7] U svrhu napuštanja rada prelistavanja trebate samo predati neki novi broj stranice.

Predaja preizborne stranice

Već prema zemljama i programima teksta moguće su sledeće predizborne funkcije:

Pozivanje pojedinačne višestruke stranice

Ova funkcija je moguća samo onda, kada ekran prikazuje neku višestruku stranicu, na pr. putem » i 01/04.

Tekst u predizabrano vreme

Za stranicu sa tekstom, na pr. „budilica" može se unapred izabrati vreme, u koje želite videti tu stranicu.

Predaja

[8] Predajte željeni broj stranice.

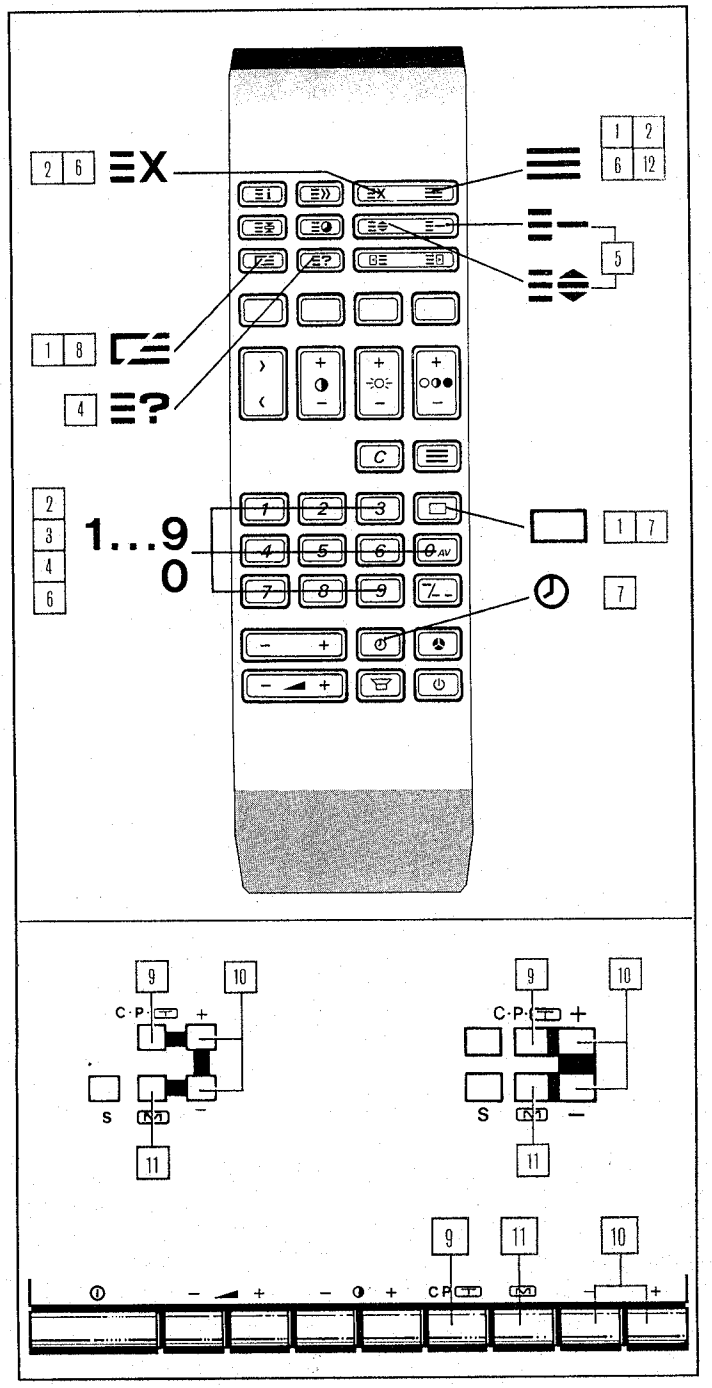
[9] Pritisnite tipku ≡◕.
Umesto broja stranica sada u najgornjem retku vidite **.**.

[10] Broj željene pojedinačne stranice predajte **četirimesno**, na pr. 0003
ili
željeno vreme predajte **četirimesno**, na pr. 1715 ili 0830.

[11] Ako do dolaska stranice želite gledati televizijsku sliku, samo ponovno pritisnite tipku ≡X. Na slici se pojavi najava ≡X. Pri postizanju pojedinačne stranice odn. vremena na ekranu se pojavi najgornji redak.

[12] Za čitanje stranice pritisnite tipku ≡.
Ili:

[13] Za napuštanje funkcije teksta pritisnite tipku ≡◕ ili ≡ i.



Daljnje funkcije teksta

1

Mešanje sadržaja programa

Ova funkcija je pogodna za televizijske programe sa pratećim informacijama u programu teksta, a potrebna je i za korekturu finog podešavanja u radu sa tekstom.

U svrhu mešanja sadržaja programa pritisnite tipku ⧉≡, a za obustavu mešanja tipku ≡.

2

Aktualna saopštenja

Aktualna saopštenja se sa specijalnim stranicama prenose u televizijsku sliku. U svrhu brisanja pročitanog saopštenja pritisnite tipku **≡X**. Na slici se pojavljuje najava **≡X**. Kod sledeće aktualizacije se u televizijskoj slici pojavljuje novi tekst.

Ručno se saopštenja mogu preneti u sliku sa tipkom ≡.

3

Podnaslovi

Uz neke televizijske programe se sinhronizovano prenose podnaslovi.

Izaberite za dotični televizijski program najavljenu stranicu sa tekstom.

4

Pozivanje prikrivenih tekstova

Neke stranice sa tekstom sadrže rezultate zadataka televizijskog kolega, odgovore na pitanja iz kviza ili vremena predprogramiranja uključenja VPS.

U svrhu pozivanja prikrivenih tekstova pritisnite tipku **≡?** jedanput, a za ponovno prikrivanje još jednom.

5

Dvostruka visina slova

Sa češćim pritiskivanjem tipke ≡≑ se naizmenično udvostručava visina slova na gornjoj i donjoj polovini stranice.

Kada se pritisne tipka **≡–**, pojavljuje se cela stranica sa normalnom visinom slova.

6

Biranje stranica u televizijskoj slici

U svrhu premoštavanja ponekad dužeg čekanja pri traženju stranica sa tekstom, biranje svake stranice može se izvršiti i onda, kada je vidljiva televizijska slika. U tu svrhu pritisnite tipku **≡X**. Najava **≡X** u televizijskoj slici pokazuje da se još nalazite u radu sa tekstom.
Kada birate neku stranicu sa tekstom, u levom gornjem čošku ekrana pojavljuje se najpre samo izbor stranice. Tek kada je moguć prijem stranice, pojavljuje se opet kompletno najgornji redak.

U svrhu povratka na stranicu sa tekstom pritisnite na tipku ≡.

7

Pozivanje vremena po časovniku

Ova funkcija je efikasna isključivo pri radu televizora posle pritiskivanja tipke ▭ i to samo onda, kada televizijska stanica emituje program teksta.

Vreme se prikaže u gornjem desnom čošku televizijske slike.

U svrhu pozivanja vremena po časovniku pritisnite tipku ⏲ jedanput, a za brisanje još jedanput.

Korektura finog podešavanja pri radu sa tekstom

Kada na stranici sa tekstom ponekad nedostaju slova, znaci ili delovi redaka, reprodukcija teksta se može često popraviti korekturom finog podešavanja.
Posle takve korekture sačekajte nekoliko momenata, u kojima se automatski ispune nedostajali znaci; u slučaju potrebe ponovite korekturu finog podešavanja.

Korektura se vrši sa elementima usaglašavanja ▭, +, – i ▭.
Skice delova za posluživanje predstavljaju samo primere za neke od aparata. Tačan položaj elemenata za usaglašavanje na Vašem aparatu naći ćete u pripadajućem uputstvu za posluživanje aparata.

Korektura se vrši u mešovitom radu, to jest na televizijskoj slici vidite istovremeno program teksta i televizijski program:

8 Mešoviti rad uključite pritiskivanjem tipke ▭≡.

9 Pritisnite tipku ▭. U displeju dela za posluživanje žmiga **SF**.

10 Fino podešavanje korigirajte sa tipkama + ili –.

11 U svrhu memorisanja optimalne podešenosti pritisnite tipku ▭.

12 U svrhu obustave mešovitog rada pritisnite tipku ≡.

Zadržavamo pravo na izmene.